

Վաճառորի մէջ սկիզբ առաւ ՀՅԴ Գանատայի Երիտասարդական Միութեան պատանեկան ճամբարը



2011 թուականին, Վաճառոր քաղաքին մէջ կայացաւ Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութեան Գանատայի Երիտասարդական Միութեան (ԳԵՄ) պատանեկան առաջին ճամբարը: Յաջորդող տարիներուն ճամբարի ծրագիրը չարունակուեցաւ, որպէս ԳԵՄ-ի հայրենի ծրագիր: Այս ճամբարներուն ծրագիրները կ'ընդգրկեն Դաշնակցութեան եւ Հատի պատմութիւն, Արցախի Ազատագրական Պայքարի պատմութիւն, հայրենասիրական երգերու ուսուցում, անգլերէնի եւ համակարգիչի դասընթացքներ, մարմնակրթական եւ ուսուցողական խաղեր:

Այս տարի, որպէս վարիչ ճամբարին կը մասնակցին Գանատայի Երիտասարդական Միութենէն 10 անդամներ, որոնք հայրենի նորահաս սերունդը պատային դադարախօսութեամբ թրծելու յանձնառութիւնը ստանձնած՝ կը գտնուին հայրենիք: Ճամբարին կը մասնակցին 200 պատանիներ:

Անցնող տարիներուն, ՀՅԴ Գանատայի Երիտասարդականի անդամ աւելի քան հարիւր պատասխանատու-վարիչներ գործուղուած են Հոռի մարզ, եւ նոյն այդ ժամանակահատուածին երկու հազար երեխաներ մասնակից դարձած են ՀՅԴ ԳԵՄ-ի ամառնային ճամբարներու ծրագիրներուն:

Հայ մարմնամարզիկ Արթիւր Դաւթեան Փարիզի
Ողիմպիական խաղերուն արծաթեայ մետալի
կ'արժանանայ

Մեր նպատակն է՝ ամէն ջանք գործադրել, որպէսզի
արցախցին մնայ Հայաստան. ՀՕՄ-ի Հայաստանի
Շրջ. Վրչ. ատենապետ Մարտիրոս Քեշիշեան



Փարիզի մէջ տեղի ունեցող 2024-ի Ողիմպիական խաղերուն ընթացքին Հայ մարմնամարզիկ Արթիւր Դաւթեան կը նուաճէ արծաթեայ մետալ, որով կը հանդիսանայ 2024-ի Ողիմպիական խաղերուն առաջին հայ մետալակիրը:



Կարող էջ 4

Mazda

GABRIEL
ANJOU

Kevork Asadourian
General Manager

7050, boul. Henri-Bourassa Est
Anjou, QC H1E 7K7
Tél. : 514 328-7777
mazdagabrielanjou.ca

THE ALL-NEW 2024
MAZDA CX-50



AI★Nejmah

MIDDLE EASTERN SUPERMARKET

NOW OPEN
NOW OPEN



Սեփականատէր
Յարութ Սիֆան

Հնտանեկան բացառիկ գործառնութիւն
ուր կը գտնէք ձեր բոլոր կարիքները
ուտելիքներու վերաբերեալ

★ IN HOUSE

COFFEE ROASTING & GRINDING
ROASTING FRESH NUTS
SESAME GRINDING TO MAKE FRESH TAHINA
TANOOR BREAD & IRAQI SAMOON

Սուրճ աղալ եւ խարկել
Հնտեղին աղալ օրական դրութեամբ
Շուշմայ աղալ եւ թահինի պատրաստել
Թոնիրի հաց եւ իրաբեան սոմուն

Supermarket | Restaurant | Bakery | Halal Butcher
Վաճառատուն, ճաշարան, փուռ, մսավաճառ

PHONE: 289.232.1200
3085 Hurontario St, Unit 1-6, Mississauga



Ատրպէյճան քանդեց Արցախի Հաղորութի շրջանի Մոլիրենես գիւղը



Հիմնուելով արբանեակային լուսանկարներու ներկայացուցած փաստերուն վրայ՝ Ատրպէյճան քանդած է Հոկտեմբեր 2020-ին Ատրպէյճանի վերահսկողութեան տակ անցած Արցախի Հաղորութի շրջանի Մոլիրենես գիւղը։ Աւերուած է գիւղի տուներուն մեծամասնութիւնը, գպրոցը եւ մանկապարտէցը։ Այս մասին կ'ահազանդէ տունակայութեան մէջ կ'ըսուի հետեւեալը։

«Դեռեւ 2022 թուականին Ատրպէյճանը ոչնչացրել է Մոլիրենեսի Սր. Սարդիս եկեղեցին։ Մոլիրենես գիւղը եւ շրջակայքը հարուստ են յուշարձաններով։ Մոլիրենես գիւղի տարածքում հաշուառուած են աւելի քան 20 յուշարձաններ, գիւղի մօտ է գտնուած յայտնի Օխտը գոնի վանքը։ Ոչնչացման գործողութիւնների հետեւանքով ուղղակի վտանգի տակ են յայտնուում գիւղի շրջակայքում գտնուող յուշարձանները։

«2021 թուականից սկսած օկուպացուած (գրաւուած) Արցախում ատրպէյճանական կողմի իրականացուող մեծածաւալ ճանապարհաշինարարական, ենթակառուցուածքային աշխատանքների հետեւանքով Արցախի բազմաթիւ գիւղերում կատարուած էին մեծածաւալ աւերուածներ։ Ոխտային (վտանգուած) գտնուած են յատկապէս Հաղորութի շրջանի գիւղերը եւ դրանց յարակից տարածքները, ինչը պայմանաւորուած էր Շուշի տանող երկու նոր ճանապարհների, դրանց սպասարկող ենթակառուցուածքների կառուցմամբ, երբ աւերուում էին հսկայական տարածքներ ճանապարհների անցկացման, ինչպէս նաեւ շինտեխնիկայի (շինարարութեան կազմածներու), սպասարկող անձնակազմի, շինարարական նիւթերի եւ թափոնների կուտակման համար։ Յաճախ տարաբերութի ինժեներական (ճարտարագիտական) հարցերը լուծուած էին ի հաշիւ հայկական գիւղերի կամ դրանց տների աւերման ատրպէյճանական ճանապարհներով եւ վտանգով։ Մոլիրենես գիւղի աւերուած թերեւս հնչյ այս միտումնաւոր գործողութիւնների հետեւանքն է։

«Մեր արձագանգը»

«Մոլիրենես գիւղի ենթակառուցուածքների եւ մշակութային յուշարձանների ոչնչացումը փորձելով դիտարկել մշակութային ժառանգութեան լայն հայեցակարգի շրջանակներում, պէտք է նշենք, որ այս գէպքում յարձակման են ենթարկուել թէ՛ նիւթական կառոյցները, եւ թէ ոչ նիւթական ժառանգութիւնը,

այդ թւում աւանդոյթները, պատմութիւնները, մարդկանց կենցաղավարման մշակոյթը։ Եւրոպայի Խորհրդի կողմից ընդունուած մշակութային ժառանգութեան 21րդ դարի ուազմավարութեան փաստաթղթում ժառանգութիւնը սահմանուում է հետեւեալ կերպ։

«Մշակութային ժառանգութիւնը ընդգրկելով նիւթական եւ ոչ նիւթական հարթութիւնը, հմտութիւնները, «իմանալ-ինչպէս»ը, պատկերացումները, վերաբերմունքն ու այլ տարրեր, անքակտելիորէն կապուած է դրա համատեքստի եւ այն բնական ու մշակութային միջավայրի հետ, որտեղ այն ձեւալորուել է (Recommendation of the Committee of Ministers to member States on the European Cultural Heritage Strategy for the 21st century, (Adopted by the Committee of Ministers on 22 February 2017 at the 1278th meeting of the Ministers' Deputies), p. 3): Ուստի, Արցախի մշակութային ժառանգութեան ցանկացած ոչնչացում ոչ միայն տուեալ արժէքի Փիզիքական կորուստին է յանգում, այլև վնասում է՝ ինքնութեանը, խաթարում բնական միջավայրը եւ էապէս վնասում արցախահայերի մշակոյթի իրաւունքը։ Արցախի ժողովրդին՝ իր բնիկ տարածքից բռնի հեռացնելը, իր իսկ ժառանգութեան հետ հաղորդակցուելու, իր համայնքի մշակութային կեանքում ներդրում ունենալու, ժառանգութիւնը կենսունակ պահելու եւ այն սերունդներին փոխանցելու հնարաւորութեան չէզոքացումը կամ բռնի տեղահանութեամբ կասեցումը հական խոչընդունութեան է ինքնութեան պահպանութեան համար եւ վերստեղծման համար։

«Գիւղի ոչնչացումը Ատրպէյճանի կողմից պատերազմի ժամանակ եւ բռնագաւթման ողջ ընթացքում համակցուած յանցագործութիւնների շարք է՝ խախտելով թէ՛ պատերազմի ժամանակ ժառանգութեան պահպանութեան միջազգային նորմերն ու ԵԱՀՆԵՍԿՕ-ի կողմից հաստատուած իսկութեան եւ ամբողջականութեան սկզբունքները, այլեւ Արդարագատութեան միջազգային դատարանի որոշումները։ Գիւղին հասցուած վնասը համաձայն «Զինուած հակամարտութիւնների ժամանակ մշակութային արժէքների պաշտպանութեան մասին» Համագայի 1954թ. Կոնվենցիայի (վեհաժողովի) 4-րդ յօդուածի եւ լրացուցիչ՝ 1999թ. ընդունուած երկրորդ արձանագրութեան 15-րդ յօդուածի Ա. Կէտի, «լուրջ խախտում» է, որը՝ որպէս ուազմական յանցագործութիւն, կարող է հետապնդուել միջազգային դատարաններում։

Շուշիին Ստեփանակերտ ու Երեւան. «Վարանդա» երգչախումբը կը շարունակէ իր գործութեալունը



Շուշիի «Վարանդա» երգչախումբի հիմնադիր, գեղարուեստական դեկավար, Համագգային հայ կրթական եւ մշակութային միութեան Կեդրոնական վարչութեան ատենապետ Զաքար Քեշիշեանը երեւանի մէջ կը կազմակերպէ «Երգող Արցախ» երգչախմբային ծրագիրը, որուն կը մասնակցին 10-14 տարեկան արցախցին երեխաներ։

«Ապառաժ»-ի հետ զրոյցի մը ընթացքին՝ Զաքար Քեշիշեան նշած է, որ հակառակ նոր պայմաններու մէջ յառաջացած բազմաթիւ խնդիրներուն՝ որոշած են շարունակել գործունէութիւնը։

«Երեխաները անընդհատ կը գրէին, թէ արդեօ՞ք հնարաւոր է երեւանի մէջ ծրագիրը իրագործել։ Facebook-ի վրայ յայտարարութիւն դրի, քանի որ չէի գիտեր՝ ով ուր կ'ապրի հիմա։ Պարզուեցաւ, որ մեծ մասմաք կ'ապրին երեւան, Մամիս եւ Արուեան քաղաքներուն մէջ, հետեւաբար ծրագիրը իրագործելու համար այս ամառ եկայ այստեղ»-ը նշած է ան։

2020 թ. պատերազմէն եւ Շուշիի անկումէն ետք «Վարանդա» երգչախումբի տնօրինութիւնը Ստեփանակերտի մէջ կեանքի կոչած էր «Երգող Արցախ» երաժշ-

տական ծրագիրը եւ յացորդող տարիներուն՝ նաեւ նոր սաներով, իրագործած զայն։

«32 տարուան ընթացքին միայն անցեալ տարի էր, որ շրջափակման պատճառով չկրցայ այցելել Արցախ», կը յիշէ ան։

Երեւանի մէջ ծրագիրը կը քինանսաւորեն ԱՄՆ-ի Կիլիկիոյ կաթողիկոսութեան թեմը եւ քանի մը անհատ։ Արդէն շուրջ 80 երեխայ հաւաքագրուած են, եւ փորձերը սկսած են։ Փորձերը տեղի կ'ունեան երկուշաբթի, Երեքշաբթի, Հինդշաբթի եւ Ուրբաթ օրերը, ժամը 15:00-16:30։ Սայաթ նովա փողոցի 15 հասցէին զրայ գտնուող Հայաստանի երաժշտական ընկերութեան մէջ։ Մասնակցութիւնը անվճար է, ցանկացուները կը անանալ։

Աւանդաբար «Վարանդա»-ի փորձերը կ'եղափակուին համերգային ծրագիրով, այս տարին ալ բացառութիւն պիտի չըլլայ։

Կը նախաստեսուի Օգոստոսի վերջը եւ Սեպտեմբերի առաջին կիսուն շարք մը ելոյթներ ունենալ երեւանի եւ մօտակայ քաղաքներու մէջ։

Խօսելով խնդիրներուն մասին՝ Զաքար Քեշիշեան նշած է, որ այստեղ գեռչկան գործունէութեան համար այն պայմանները, որոնք Արցախի մէջ կային։ «Բայց, փոխարէնը ունինք կամք, նուիրում, հաւատք եւ արցախցի հրաշալիքներ, որոնք պիտի իրագործեն այդ ծրագիրը։ Մրագիրը կ'ընդգրկէ նաեւ երեխաներու մշակութային կազմաւորման նպաստող այցելութիւններ՝ համերգներ, թանգարաններ, աւելցուցած է ան։

Համագգայինի Կեդրոնական վարչութեան ատենապետը նաեւ խօսած է Երեւանի գրասենեակին կողմէ իրականացուող ծրագրերուն մասին։ Անոր խօսքով՝ ի տարրեկութիւն հայրենի իշխանութիւններուն, Համագգայինի Կեդրոնական վարչութիւնը որոշած է Համագգայինի Արցախի կառոյցը Հայաստանի մէջ պահել իրեր եւ վտանգավոր գործունէութիւնների համերգներու մասին։

«Համագգայինի գրասենեակի կ'իրականացնէ շարք մը ծրագրեր՝ հոգեբաններու հետ աշխատանք, ամառնային գպրոց, կերպարուեստ, տիկնիկագործութիւն, Արցախի բարբառը պահպանելուն ուղղուած միջոցառումներ, համալսարան ընդունուի ցանկացողներու համար Հայոց լեզուի ուսուցման ծրագիր եւ բազմաթիւ այլ ծրագրեր», ընդգծած է ան։

Իսկ դուք ինչպէս կ'աշխատաիք Արցախէն հեռու հարցին, կը պատասխանէ՝ «ատամները սեղմելով»։

Տաթեւիկ Աղաջանեան «Վարանդա»

Գանատայի Հայ Աւետարանչական Ընկերակցութիւնը արցախահայութեան կողքին



«Գանատայի Հայ Աւետարանչական Ընկերակցութեան կազմակերպած համերգներէն հանդա-նակուեցաւ մօտ 150 հազար տոլար, որոնք կը յատ-կացուին Հայաստան հաստատուած արցախի ըն-տանիքներուն օժանդակութեան»։ Կ'ըսէ Ամերիկայի Հայ Աւետարանչական Ընկերակցութեան Գանատայի ներկայացուցիչ Յարութ Ներսէսեան

17 Մայիսէն 3 Յունիս երկարող ժամանակաշրպ-
ջանին Ամերիկայի Հայ Աւետարանչական Ընկերակ-
ցութեան (ԱՀԱԸ) Գանատայի ներկայացուցիչ Յա-
րութ Ներսէսեան այցելութիւն կատարեց Հայաստան
եւ Լիբանան, մօտէն հետամուտ ըլլալու ԱՀԱԸ-ի
տարած լայնածաւալ գործունէկութեան։ Այս առթիւ
«Հորիզոն» հարցազրոյց մը ունեցաւ իր հետ, որուն
ընթացքին յայտնեց, թէ նշեալ այցելութիւններուն
հիմնական նպատակն էր այցելել Աւետարանչական
ընկերակցութեան կեդրոնները եւ թարմացնել տու-
եալները Հայաստանի մէջ կատարուած աշխատանք-
ներուն, տրուած ըլլալով որ ինք Հայաստանի մէջ
երկարատեւ ծառայութիւն ունեցած է եւ քաջածանօթ՝
հոն կատարուած ծառայութեանց, ինչպէս նաեւ մօ-
տէն ծանօթանալ Լիբանանի մէջ ընկերակցութեան
ոռոգունէկութեան։

Խօսելով իր տպաւորութիւններուն մասին Ներսէսէան յայտնեց, թէ յուղիչ եւ միեւնոյն ժամանակ քաջալերական էին իր ունեցած հանդիպումները, յատկապէս արցախցի ընտանիքներուն հետ, որոնց կ'օժանդակէ Աւետարանչական ընկերակցութիւնը: «Այցելեցի Սիւնիք, Սիսեան, Գորիս, Երեւան, Վանաձոր, Ստեփանաւան եւ Գիւմրի, ուր այցելեցի մեր կեղրոնները, արցախցի 4 ընտանիքներ եւ այլ ծրագիրներէ շահառու 3 ընտանիքներ: Արցախցի ընտանիքներուն ցաւը ահաւոր է, կորուստը անփոխարինելի, ոմանք մազապուրծ փախած, առանց հագուստ-կապուստ բերելու իրենց հետ, 36 ժամ անօթի-ծարաւ ճամբայ կտրելով հասած են Հայաստան. ասոնց յիշողութեան մէջ տպաւորուած են ահոելի պատմութիւններ Արցախի շրջափակումէն եւ տեղահանութենէն, բայց հետաքրքրականը այն է, որ մեր ծոլովուրդը այդ անտանելի պայմաններուն մէջ նոյնիսկ իրարու օգնութեան հասած է ըստ կարելոյն», ըստ Ներսէսէան:

Այն հարցին, թէ արցախցիներուն համար արդգ-
եօ՞ք կեանքը հունի մէջ մտած է, թէ տակաւին անորոշ
վիճակ կը տիրէ, Ներսէսեան յայտնեց, թէ որքան ալ
բնականոն կերպով կեանքը կը շարունակուի, եւ երկ-
րի տնտեսութիւնը թափով կ'աճի, սակայն մարդոց
հոգիներուն մէջ կայ վախ եւ անորոշութիւն՝ ապա-
գայի նկատմամբ, ապահովութեան եւ սահմաններու
նկատմամբ. «Երեւութապէս ամէն ինչ բնականոն կը
թուի, բայց երբ մօտենաս եւ խօսակցիս ժողովուրդին
հետ, յատկապէս՝ արցախցիներուն հետ, ի յայտ կու-
գայ, թէ մարդոց սրտերուն մէջ անսպասհովութեան ու-
ժամկետ ուղարկում է» ուստի ահ:

վախի զգացումը առկայ է», ըստ ան:

թէ բոլոր ընտանիքները տեղաւորուած են՝ ոչ,
կ'ըսէ Ներսէսեան եւ կ'աւելցնէ, թէ ընտանիքները
ձեւով մը տեղ մը պատսպարուած են, անոնց միհամ-
մասնութիւնը կ'ապրի անորոշ վիճակի մէջ եւ մտա-
հոդ, որովհետեւ պետական օժանդակութիւնները մէկ

տարուան տեղողութեամբ են եւ շուտով պիտի դադ-
րին: «Մենք կը խօսինք 100 հազարաւոր արցախցիի
մասին, ասոնց տեղաւորելն ու գործ ապահովելը բա-
ւականին դժուար մարտահրատէք է: Մեր ընկերակցու-
թիւնը ներկայիս եւ մօտ ապագային պիտի հովանա-
ւորի մօտ 150-200 ընտանիք, հաւանաբար եւ աւելի
(այսինքն մօտաւորապէս 1000 անհատ), մէջ անգամ-
ուան օգնութիւն կը բաժնէ 500-1000 ընտանիքի.
ասոնք չափազանց անհրաժեշտ են, բայց անկեղծօ-
րէն կարիքը շատ աւելի մեծ է, իսկ կարեկիութիւննե-
րը՝ սահմանափակ: Արտագաղթն ալ առկայ է, ոմանք
արդէն գացին, իսկ մնացողներէն շատեր կը ցանկան
արտագաղթելու» կ'ոսէ ան:

արտօնագործության կ ըստ աս:

Հոս կայ նաեւ այլ խրթին հարց մը, յատկապէս զինուորականներու պարագային, որոնց թիւը բաւական մեծ է, եւ որոնք տարիններէ ի վեր բանակին մէջ կը ծառայեն. «Հայաստանի կառավարութիւնը կը պարտադրէ անոնց գրանցումը փոխել, որպէսզի կարենան Հայաստանի բանակին մէջ ծառայել, իսկ շատեր չեն ուղարկել իրենց գրանցումը փոխել... այսպիսով բաւական խրթին հարցեր կան, զորս տակաւին չեն յստակագածած», կ'սէ Ներսէսեան:

Նշենք, որ Արցախի մէջ Աւետարանչական Ընկերակացութեան կերպոններէն ներս մօտաւորապէս 90 պաշտօնեայ կը գործէր. ոմանց արդէն գործ ապահովուած է ընկերակացութեան մէջ, իսկ միւսներուն ամսականները կը շարունակուին մինչեւ մէկ տարի:

զամանակը վկա չարուսագույնը մրցաւ ոչ կ տալիք։
Անդրադառնալով Լիբանան այցելութեան ընթացքին իր տպաւորութեանց, Ներսէսեան ըստա. «Լիբանան հասայ Մայիս 30-ին, ուր սարսափելի ծանր տնտեսական իրավիճակ կը տիրէ, ինչպէս նաեւ կենսակերպի անհամեմատելի ծայրայեղութիւնն փշատ հարուստ խաւ մը կայ, որ կ'ապրի գեխ կեանք մը, մինչ ժողովուրդին մեծամասնութիւնը օրապահիկը դժուար կը ճարէ»։

«Նախ այցելեցի իմ յաճախած վարժարանս՝ Հայ Աւետարանական գոլէճը, որ հայկական միակ վարժարանն է Արեւմտեան Պէյրութի մէջ, եւ ուր հայ ընտանիքներու թիւը սակաւ է: Դպրոցը ունի 112 աշակերտ. անոնց մէջ կան արաբներ, որոնք սահոււն հայերէն կը խօսին, եռ պահն եւ եռ կառուան»: ոսաւ ան:

Այնձարի դպրոցին պարագային ներսէսեան յայտնեց, որ Հայ Աւետարանական Երկրորդական վարժարանը հիմնուած է 1942-ին Մերձաւոր Արեւելքի Հայ Աւետարանական Եկեղեցիներու Միլութեան կողմէ, եւրոպացի միսիոնարներու աջակցութեամբ, եւ որ բաւական առաջնորդներ եւ հերոսներ տուած է Հայ ազգին: «Այնձարի Հայ Աւետարանական Երկրորդական վարժարանը բարձրորակ կրթութիւն կը փոխանցէ աշակերտներուն, ունի Ձերմոցներ, ուր աշակերտները կը փորձարկեն գիւղատնտեսական փորձարկումներ, ունի նաև յառաջացած կրթական համակարգ: Աշակերտութեան թիւը 193 աշակերտ է, որոնցմէ 86-ն դշերօթիկ կը մնայ: Տնօրէնն է Վեր. Յակոբ Ագպաշարեան, իսկ կինը՝ Նանոր Ագպաշարեան գիշերօթիկին պատասխանատուն է, ուր աշակերտներուն մեծ մասը քայլայուած եւ ծայրայել աղքատութեան մէջ ապրող ընտանիքներու զաւակներ են Պէյրութիշ շրջաններէն, եւ որոնք սիրոյ ու գուրգուրանքի կը

կարօտին: Անոնք գիշերօթիկ յաճախելով կը վայելեն սէր եւ չափազանց լաւ հոգատարութիւն, ինչպէս նաև իրենց կը ջամբուի քրիստոնէական եւ հայեցի դաստիարակութիւն: Գիշերօթիկի աշակերտները ամբան կը վերագառնան իրենց տուները, սակայն գպրոցը նոր ծրագիր մը կը մշակէ, որպէսզի գիշերօթիկը բաց մնայ ամրան եւս եւ պահէ այն աշակերտները, որոնք մատչելի միջավայրէ գուրկ են: Վարժարանը կը փորձէ կարելիութիւն ընծայել անոնց՝ շարունակելու իրենց ամառնային արձակուրդը մեր տաք օճախին մէջ, ինչպէս նաև մասնակցելու Աւետարանական Միութեան ճամբարներուն», կ'ըսէ Ներսէսեան:

զար օրեւոքս ամբարտուս», զ լոյ օպրաչուսա:

Ան յայտնեց, թէ այցելած է նաեւ Հայ Աւետարանական Կեղըռոնական Բարձրագոյն վարժարանը, որ մեծագոյնն է Աւետարանական դպրոցներուն, Թրատի կեղըռնը, ուր կարիքաւոր ընտանիքներու օգնութիւն կը բաժնուի, ինչպէս նաեւ այլ ծառայութիւններ՝ բժշկական, դեղորայքի, հոգեբանական ծառայութիւն եւ ամառնային ճամբարները: Այցելած է Ծերանոցը՝ Գահըլը, որուն կ'օժանդակէ Ընկերակցութիւնը, եւ ուր կը պատսպարուին անտէր ծերերը: Այցելութիւններու ծիրէն ներս եղած է նաեւ Հայկազեան համալսարանը, որ Սփիւրքի միակ Հայկական համալսարանն է եւ ծանրակշիռ վարկ ունի Հայ եւ օտար միջավայրէն, ինչպէս նաեւ կրթական շրջանակէն ներս: Ներսէսեան այցելած է նաեւ Նոր Մարաշի Շամլեան Թաթիկեան վարժարանոր:

«Այնճարի գիշերօթիկին նման մենք Հայաստանի մէջ եւս ունինք մեր «Շող» կերպոնները (4 կեղ-րոն, ոչ գիշերօթիկ), ուր կը յաճախենք քայլքայուած ընտանիքներու զաւակները, եւ ուր հոգեբաններու, ընկերային ծառայողներու եւ մանկավարժներու հոգատարութեամբ անոնք կը կազդուրուին: «Շող» 2 կեղրոն ունէնք նաեւ Արցախի մէջ՝ Շուշի եւ Ասկերան», բայց Ներսէսեան:

Ան շետեց, թէ Գանատայի մասնաճիւղը Աւետարանչականի բոլոր ծրագիրներուն կ'օժանդակէ, ըստ կարելոյն, բայց իրենց անմիջական հոգատարութեան յանձնուած է Այնձարի դպրոցը եւ նախապէս՝ Ասկերանի Պասմաճեան մանկապարտէցը Արցախի մէջ (գանատահայ Եփրեմ եւ Զապէլ Պասմաճեաններու որդի՝ Ցակոր Պասմաճեանի հովանաւորութեամբ), Ներսէսեան յայտնեց նաեւ, թէ մօտօրէն պիտի յայտարարուին նաեւ նոր ծրագիրներ:

Ան աւելցուց, որ Ապրիլ ամսուն, արցախցիներուն օժանդակութեան համար, Մոնթրէալի եւ Թուրոնի մէջ կազմակերպուած համերգներէն հանգանակուեցաւ մօտ 150 հազար տողար, որոնք կը յատկացուին արցախցի ընտանիքներուն բնակարաններու ապահովման, վարձքերու հոգացման եւ աշխատանքի ապահովման ծրագիրներուն:

Նշենք, որ Գանատայի Հայ Աւետարան-
չական Ընկերակցութեան ծրագիրներուն մա-
սին կարելի է մանրամասն տեղեկութիւններ քաղել
www.amacnews.org կայքէջէն:

Սունա Թիթիզեան Կէտիկեան «Հորիզոն»

ՀՈՒՍԿՈՐԻՉ

ԵԿԵՂԵՑԻՆ ՏԱՆ ՄԵԶ

ԳԱՆԱՏԱՅԻ ՀԱՅՈՑ ԹԵՄԻ ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ ԿՐՈՆԱԿԱՆ ԱՄՍԱԹԵՐԹ

Է. ՏԱՐԻ, Թիւ 9, Օգոստոս 2024



ԱՆԲԱՍԻՐ ՄԱՅՐԸ՝ ՄԻԶՆՈՐԴՆ ՈՒ ԿԱՄՈՒՐՁԸ ԵՐԿՆՔԻ ԵՒ ԵՐԿՐԻ

Սուրբ Աստուածածնի վերափոխման տօն: Տօն մը որ առիթը կ'ընծայէ մեզի մտածելու Սուրբ Կոյսի անձին ու մանաւանդ անոր ունեցած դերակատարութեան մասին:

Ո՞վ էր Սուրբ Կոյս Մարիամ:

«Անապատ Լոյսի Աղբիւր»՝ Սուրբ Կոյս Մարիամ Հրեշտակապետի աւետման առաջին իսկ վարկեանէն յանձնառու դարձաւ Աստուածամայր դառնալու: Աստուծոյ կամքին հնազանդելով արժանի դարձաւ Աստուածորդույն՝ Քրիստոսի մայրը դառնալու:

Սորբ Կոյս Մարիամ իր առաքինազարդ նկարագրով՝ անարատութեամբ, խոնարհութեամբ եւ ազնուութեամբ աստուածային դերակատարութիւն ունեցաւ փրկութեան պատմութեան ծրագրին մէջ: Հրեշտակը «ուրախացի՛ր, շնորհալի՛ կոյս», (Ղկ 1.28) կ'ըսէ Մարիամին, բայց նաեւ ուրախութեան պատճառը կը մատնանշէ: «Որովհետեւ Աստուած թեզի հետ է»:

Անարատ կոյս Մարիամ «այո» ըսելով աստուածային ծրագրին հաճեցաւ Սուրբ Հոգիին ներգործութեամբ Անսահմանելին զարմանահրաշօրէն աշխարհի բերել, որ իր յախտենական լոյսով եւ փառքով շօշափելի դարձաւ մարդկային աչքին (Եբր.1:3):

«Անապական Կոյս»՝ որ դարձաւ խորհրդանիշը տիպար մայրութեան: Շարականագիր վարդապետին բառերով դարձաւ «Մայրը Լոյսի Տաճարին», «Մանանայով լեցուն ոսկելին Սահիոր»՝, «Համեղաճաշակ պատուին նորաբրյու ճիւղը, որմէ քաղուեցաւ անսպատ ուրախութեան ողողկոյզը» եւ մանաւանդ դարձաւ «Փափկութեան դրախտը բացող բանալին»:

Անբասիր Մայրը՝ մեր Փրկչին Յիսուսի Քրիստոսի, Երկինքն ու Երկիրը իրար կապող կամուրջը դարձաւ եւ բացաւ «Անդատապարտ շառաւիղ»՝, միջնորդելու եւ հաշտեցնելու մարդը իր արարիչին՝ Աստուծոյ հետ:

«Աներեւոյթ Աստուծոյ պատկերը՝ Քրիստոս» Սուրբ Կոյս Մարիամէն ծնելով վերահաստատեց կորուսեալ դրախտը՝ մարդուն շնորհելով երջանկութեասը լեցուն տաքուկ ու խաղաղ օթեւան:

Այսօր, մենք եւս Սուրբ Մարիամ Աստուածածնի մայրական շարունակական բարեխօսութեան եւ միջնորդութեան կարիքը ունինք: Բարեխօսութեան մը, որ մսիթարութեան եւ ուժի առիթը է եւ կը յիշեցնէ մեզի որ մենք առանձին չենք մեր հաւատքի ճանապարհորդութեան մէջ:

Այսօր յաճախ դէմ յանդիման կը գնուինք բազմաթիւ մարտահրաւերներու: Ինչպէս Ս. Կոյս Մարիամ, մենք ալ կոչուած ենք վստահելու Աստուծոյ կամքին ու ծրագրին:

Եկէք, մենք եւս ձգտինք Սուրբ Կոյս Մարիամի օրինակով մաքրութեան, խոնարհութեան եւ հնազանդութեան իր ԲԱՐԵՒԽՈՍՈՒԻԹԵԱՄԲ, ՄԻԶՆՈՐԴՈՒԹԵԱՄԲ եւ առաջնորդութեամբ:

ԲԱՐԳԵՆ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

Հայ Եկեղեցին մեծ յարգանք ընծայած է Սուրբ Կոյս Աստուածածնի անձին ու ունեցած դերին հանդէա:

Սուրբ Կոյս իր նուիրումին եւ ինքնազնողութեան համար արժանացած է Աստուածամայր տիտղոսին, որովհետեւ ան իր արգանդին մէջ մարմնացնելով Անբանելի Աստուածը, դարձած է կամուրջը Երկինքի ու Երկրի:

Հայոց համար տարբեր տեղ ունի Աստուածամայրը: Սուրբ Կոյսի անունով նուիրուած բազմաթիւ Եկեղեցիները, շարականները, աղօթքները, տօները կը վկայեն այս մասին:

Սուրբ Կոյս Աստուածածնի պատկերները զարդարած են եւ օրինաբեր ներկայութիւն դարձած են հայ օճախներուն մէջ: Յաճախ աղօթքներով հայցած ենք Տիրամօր մայրական պաշտապանութիւնն ու միջնորդութիւնը:

Այսօրուան աշխարհին մէջ Սուրբ Մարիամը կը շարունակէ ոգեշնչել եւ առաջնորդել հաւատացեաները: Իր խոնարհութեան, հնազանդութեան եւ անխորտակ հաւատքի օրինակը կը ներկայացնէ ժամանակաւոր տիպար մը հաւատացեալներուն համար, որոնք կ'անցնին ժամանակակից կեանքի բարդութիւններէն: Իր մայրական գթութիւնը կը մսիթարէ եւ կը յուսադրէ բոլորիս, յիշեցնելով՝ Աստուծոյ անպարագութելի սէրն ու խնամքը:

Խնդրենք Աստուածամօր բարեխօսութիւնը եւ իր տիպարը դարձնենք մեր կեանքի օրինակը:

Հայր Յակոբ

ՈՍԿԵՂԵՆ ՀԱՄԱՐ

«Տէրը պիտի գովարանեմ. ահա իոգիս կ'ուրախանայ Աստուծմով, իմ Փրկչով, որովհետեւ ան տեսաւ իր աղախինին հեզութիւնը: Ասկէ եսք բոլոր սերունդները երանի պիտի տան ինձի, քանի հզօրն Աստուած ինձի համար մեծամեծ գործեր կատարեց. սուրբ է անունը անոր»: (Ղուկաս 1.46-49)

“My soul magnifies the Lord, and my spirit has rejoiced in God my For He has regarded the lowly state of His maid-servant; For behold, henceforth all generations will call me blessed. For He who is mighty has done great things for me, and holy is His name.” (Luke 1:46-49)



ՄԵՐ ՀԱՅՐԵՐԸ ԿԸ ԽՈՍԻՆ

ՄՐԲՈՒԹԻՒՆ ՈՒ ԱՆԱՐԱՏՈՒԹԻՒՆԸ (ՄԱՔՐՈՒԹԻՒՆԸ) (ԲԱԺԻՆ Դ.)

«Այս քարոզը մանրամասնորէն կը սորվեցնէ,թէ սրբութեամբ, անարակրութեամբ եւ մաքրութեամբ հոգին ինչպէս պէտք է ձգողի դէպի իր Տէրը, այսինքն՝ դէպի աշխարհի փրկիչը՝ Յիսուս Քրիստոս: Քարոզը նաեւ յարութեան արեն մարմիններու պարզած վիճակին, չարին, ազար կամքին եւ մարդկային բնութեան ու պարիին մասին կարգ մը շինհ խօսքեր կը բովանդակէ:

Կապարելութեան հասածները եւ Սարանային պարերազմները

17.- **Հարցում.**- Արդեօք կատարելութեան հասածներն ալ կ'ենթարկուին դժուարութիւններու եւ պատերազմներու, թէ ամբողջովին զերծ կը մնան մտահոգութիւններէ եւ մտավախութիւններէ:

Պարասխան.- Թշնամին բնաւ չի դադրիր պատերազմել: Սատանան անգութ է, ծայր աստիճան կ'ատէ մարդը, եւ այդ պատճառով ալ ան բնաւ չի դադրիր մարդոց դէմ պատերազմել: Սակայն յստակ է, թէ ան բոլորին վրայ նոյն կերպով չի յարձակիր:

Պալատական իշխաններն ու ազնուականները իրենց տուրքը կայսեր կը վճարեն: Եւ այդ դիրքին վրայ եղողը իր առաւ եկամուտէն կը վճարէ առանց դոյզն իսկ ազդուելու կամ վսաս կրելու: Այն անձը, որ ողորմութիւն կու տայ, երբեք այնպէս չ'զգար թէ ան կը վսասէ: Նոյնպէս ալ Սատանան այս երեւոյթը՝ ոմանց վրայ յարձակիլը յաելեալ առատութիւն մը կը համարէ եւ ոչ թէ վսանգ կամ վսաս: Բայց կրնայ շատ աղքատ մարդ մը ըլլալ, նոյնիսկ առօրեայ իր կենսական պէտքերէն զրկուած, իր տուրքերը չկարենալ վճարելուն պատճառով ան ծեծի ու չաշչարանքի կ'ենթարկուի եւ իր ժամանակը կ'անցընէ շարունակ կրկնուող հարուածներն ու ոտնձգութիւնները համբերութեամբ տանելով ու կրելով: Բայց այդ բոլորով հանդերձ, ան կը տոկայ եւ չի մեռնիր: Մինչ ուրիշ մը, գլուխը կտրուելու հրաման արձակուելով, անմիջապէս կը կրուսի: Ումանք դառնօրէն յարձակումներու կ'ենթարկուին եւ մերժերու յորձանուտներուն մէջ կը տարութերին, սակայն հաւատքի մէջ աւելի կը հաստատուին եւ պատերազմներու համար յաելեալ իմաստութիւն եւ ճկունութիւն ծեռք կը ծգեն: Անոնք կ'արհամարհեն չարին զօրութիւնը եւ այդ կողմէ չարին ենթակայ չեն ըլլար, որովհետեւ պաշտպանուած կ'ըլլան իյնալի եւ արթուն կերպով կը հսկեն՝ հասնելու համար իրենց փրկութեան: Բանի որ անոնք երկար ժամանակ պատերազմի ճամբով մարզուեցան՝ դէմ դնելու մեղքին ու չարին, լայն փորձառութիւն ծեռք ծգեցին, եւ Աստուծոյ ներկայութեան արժանացած ըլլալոն համար, իրմով է, որ կ'առաջնորդուին եւ խաղաղութեան մէջ կ'ըլլան:

ՀՈԳԵՒՈՐ ՔԱՐՈՉՆԵՐ
Մեծն Սուրբ Մակար
(Հայացուց՝ Մակար Աքք. Աշգարեան)
(Հարունակելի 6)

ԱԲՐԱՀԱՄ՝ ԺՈՂՈՎՈՒՐԴՆԵՐՈՒ ՆԱԽԱՅՐԸ

Աբրահամ անունով բարի մարդ մը կար:

Իր օրերուն բոլորն ալ բազմաթիւ աստուածներ կը պաշտէին. Ինը միակն էր, որ կը հնազանդէր մէկ Աստուծոյ:

Աստուծ զինը իր բարեկամը կրչեց, եւ օր մը ըսաւ.

- Հեռացի՛ր այս երկրէն եւ գնա՞ այն երկիրը, զոր ես թեզի ցոյց պիտի տամ: Թեզ օրինելով բազում ժողովուրդներու հայր պիտի դարձնեմ:

Աբրահամ հնազանդեցաւ Տիրոց խօսքին, եւ իր կնոց՝ Սառայի հետ ճամբայ ելաւ:

Աբրահամն ու Սառան իրենց յառաջացած տարիքին զաւակ մը ունեցան, եւ զայն կոչեցին հսահակ:

Աբրահամ մինչեւ վերջ հնազանդ գտնուեցաւ Աստուծոյ: Այս պատճառով Աստուծ իրեն ըսաւ.

- Օրինելով պիտի օրինեմ թեզ. Երկնքի աստղերու չափ եւ ծովու աւազի չափ պիտի բազմացնեմ քու սերունդներու:

ԳԱՍՏԱՅԻ ՀԱՅՈՑ ՁԵՄԻ
ԿԻՐԱԿՆՈՐԵԱՅ ԴՊՐՈՑԻ
ԱՇԱԿԵՐՏԻՆ ԳՐԵՈՅԿԸ

THE BOOK OF

THE ACTS OF

THE APOSTLES

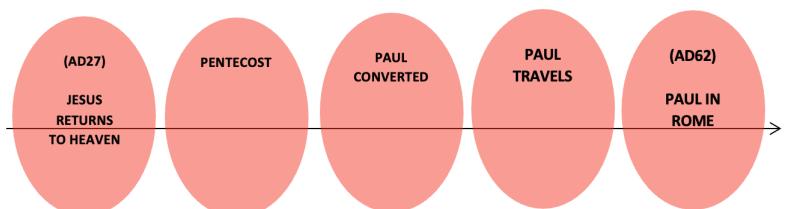
WRITTEN: AROUND AD85-90

WHAT YOU NEED TO KNOW:

The Acts of the Apostles is the incredible story of how the church started. It records how, after Jesus went into heaven, the Holy Spirit came and equipped the small group of his followers. This small group soon bloomed into thousands, and people's lives were transformed for ever. Through the events recorded in Acts we see the apostles (Jesus' original disciples) and other followers of Jesus spreading the good news, sharing their stories and founding churches. Life was made difficult for the early believers by people from both Jewish and non-Jewish backgrounds. Many of the Christians were put to death (such as Stephen in chapter 7), yet people continued to share the news about Jesus and the church continued to grow.

WHY READ IT?

Acts describes loads of amazing things, including the selfless nature of the early believers and their perseverance against all the odds. It shows that the Holy Spirit is active in changing lives, and that Jesus is worth giving everything for. Acts tells us how the church started – so this book is part of your story too.



THE BOOK OF

DEUTERONOMY

WRITTEN: PROBABLY 800-500BC

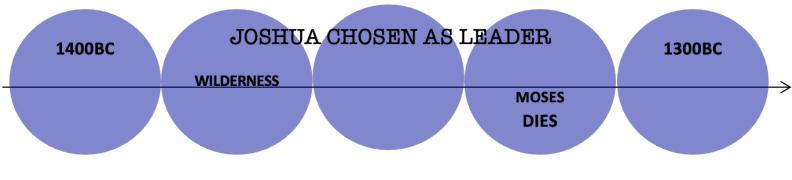
(USING STORIES FROM A MUCH EARLIER TIME)

WHAT YOU NEED TO KNOW:

Deuteronomy is a record of three big sermons given by Moses to a new generation of Israelites who were preparing to enter the Promised Land. The first is found in chapters 1-4 and is about how the Israelites' disobedience led to their wandering in the desert; it teaches the importance of obedience. The second sermon is found in chapters 5-26 and is about the commandments and the law. The third in chapters 29-33 and is a reminder of God's blessings; it also describes how a new leader, Joshua, is to take over from Moses.

WHY READ IT?

Deuteronomy shows us the last words of Moses before he dies, and in it we see much more about God's tenderness and care than in the other first books of the Bible. We know that God disciplines us and wants us to live correctly, but Moses teaches that this is because he loves us and wants what is best for us.





ԱՌԱԿԱՆ ԶԻՒԶ ՑՈՒՑԱՆԵ...

ԽՈՀԵՄ ՆՌԵՆԻՆ

Անփորձ տունկ մը նոնենին
կը հարցնէ.

- Ինչո՞ւ այդքան առաս կը
ծաղկիս եւ ապա կը խոնարիհս ու կը
կախուի:

Նոնենին կ'ըսէ.

- Երկրագործ ազահ է, իսկ եւ՝
նրբաստ եւ ծանրապոտ: Եթէ ճիւղերս
կակու չըլլան, չեմ կրնար այսահի
թեռնատրուիլ [եւ ոյմանալ], որով
չկտրուելու համար կը կախուիմ:

Այս առակը կը յանդիմանէ
զանոնք, որոնք Աստուծոյ տուածէն
աւելի կը պահանջեն իրենց
հաւատար ծառաներէն, որոնց հոգ
պիտի տանի, որ ուժապատ չըլլան ու
չփճանան:

Միսիթար Գոշ

ՀԱՅ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ԺԱՄԵՐԳՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Քրիստոնէական եկեղեցոյ մէջ ժամանակի ընթացքին սկսան
կազմակերպուի զանազան ժամերու նովիրուած արարողութիւններ:

Հայ Եկեղեցոյ ներկայ ժամակարգութեան մէջ գոյութիւն
ունին եօթ անջան ժամերգութիւններ, որոնցմէ իրաքանչիրը կը
կատարուի օրուան որոշեալ ժամերու:

Այսպէս.-

1. ԳԻՇԵՐԱՅԻՆ ԺԱՄԵՐԳՈՒԹԻՒՆ

Այս ժամերգութիւնը անցեալին կը կատարուէր կես գիշերէն
եսք լուսաբացէն առաջ, (իսկ իմա՞ առաւտուն), խնդրելով Հօր
Աստուծմէ, որ Սասանայական փորձութիւններէ պահէ պահպանէ
մեզ բոլոր եւ մասեալ գիշերը խաղաղութեամբ անցնէ՝ արժանի
դարձնելով մեզ առաւտեան լոյս տեսնելո:

2. ԱՌԱԿԱՆ ԺԱՄԵՐԳՈՒԹԻՒՆ

Այս ժամերգութիւնը կը կատարուի առաւտուն: Բացուող
արշալյութիւն հետ մեր աղօթքը կ'ուղղենք մեր Փրկչին՝ Յիսոս
Քրիստոսի, որով իր հրաշայի Յարութեան օրը, նոյն պահուն էր որ
երեցաւ իր մարմինը օծելու եկող հւարաբեր Կիներուն (Սատրէն 28.1,
9-10):

3. ԱՐԵՒԱԳԱԼԻ ԺԱՄԵՐԳՈՒԹԻՒՆ

Այս ժամերգութիւնը այսօր կը կատարուի Քառասնօրեայ
Մեծ Պահի ընթացքին, եւ ուղղուած է Ս. Հոգիին եւ Քրիստոսի
Յարութեանը, երբ երեցաւ իր աշակերտներուն (Յովհաննէ 20.19-
29):

4. ՃԱՇՈՒ ԺԱՄԵՐԳՈՒԹԻՒՆ

Այս ժամերգութիւնը բաղկացած է երեք կարճ ժամերգութիւններէ,
որոնք նախապէս առանձն-առանձն կը կատարուէին, իսկ իմա
միանարար կը կատարուին: Անոնք են.

գ ԵՐՈՐԴ ԺԱՄ (կը համապատասխանէ առուուն
ժամը 9:00-ին): Այս ժամուն մեր աղօթքը կ'ուղղենք Ս. Հոգիին, եւ
կը յիշատակենք նախամայր Եւայի դրախտին մէջ արգիշեալ պատուին
ճաշկելու եւ Յիսոսի միջոցաւ ազատութեան շնորհումը:

գ ՎԵՅՐՈՐԴ ԺԱՄ (կը համապատասխանէ կէսօրուան
ժամը 12:00-ին): Այս ժամուն մեր աղօթքը կ'ուղղենք Հօր Աստուծոյ,
յիշատակենք Յիսոսի խաչեութիւնն ու չարչարանքը:

գ ԻՆՆԵՐՈՐԴ ԺԱՄ (կը համապատասխանէ յես միջօրէի
ժամը 3:00-ին): Այս ժամուն մեր աղօթքը կ'ուղղենք Որդի Աստուծոյ,
յիշատակենք անոր մահն ու հոգին աանդելը:

5. ԵՐԵԿՈՅԵԱՆ ԺԱՄԵՐԳՈՒԹԻՒՆ

Այս ժամերգութիւնը կը կատարուի ամէն օր, ինչպէս անոնէն ալ
կ'երեի՞ երեկոյեան ժամուն, եւ կը յիշատակէ մեր Տիրոց Յիսոս
Քրիստոսի խաչէն վար առնուիլը, ճերմակ կտաւով պատանքուիլը եւ
գերեզմանին մէջ դրուիլը (Սարկու 15.42-46):

6. ԽԱՐԱՐԱԿԱՆ ԺԱՄԵՐԳՈՒԹԻՒՆ

Այս ժամերգութիւնը ընդհանրապէս կը կատարուի Քառասնօրեայ
Մեծ Պահի շրջանին, փոխարինելով Երեկոյեան ժամերգութիւնը:
Ուղղուած է Հօր Աստուծոյ, ինչպէս նաև Աստուծոյ Բանն՝ Յիսոս
Քրիստոսի, որ գերեզման դրուել եսք դժոխք իշաւ եւ այսուե
քարոզեց հոգիներուն (Ա.Պետրոսի 4.6):

7. ՀԱՐԳՈՒՅԵԱՆ ԺԱՄԵՐԳՈՒԹԻՒՆ

Քառասնօրեայ Մեծ Պահի շրջանին յատուկ այս
ժամերգութիւնը կը կատարուի արենամուտէն յետոյ, քնանակ առաջ:
Ուղղուած է Հօր Աստուծոյ, խնդրելով իրմէ՝ որ իր Միաձին Որդիին Ս.
Աջովը պահէ մեզ գիշերային խաւարէն ու սարսափէն:

(Չարունակելի 5)
Տարեւ Աւագ Քահանայ Միքայէլեան

MERCY

[...] The quality of having mercy in your heart to give away keeps you focused on what you are for, rather than what you are against. For example, rather than becoming immobilized by your anger at what you are against, such as starvation, you put your attention on what you are for, which is to educate and feed people, thus your compassion leads you to a loving solution rather than an angry reaction. The mercy you feel in your heart toward those you love in your own circle or family will similarly keep you focused on compassion rather than reprisal, on rectifying the affront than exacting a retribution. As Shakespeare says in this inspiring piece, mercy is "mightiest in the mightiest." That is, the more powerful you are as a person, the more power you will display through your mercy, and the less need you will have to display your symbols of authority. Put the ideas of this passage by one of the world's greatest wordsmiths into your life by practicing the following:

When you find yourself facing a situation in which you are going to apportion justice, see the two sides of your own personality very clearly. The one side is the king who has the power of retribution, the other side is the mercy merchant who sends love and compassion first and foremost. By all means seek justice, but season it well with mercy.

Give yourself the compassion you deserve for any and all past actions. Stop judging yourself harshly. All those errors and wrong actions were necessary for you to get beyond that place in your life. Be kind to yourself and eliminate any ill feelings you harbor toward yourself.

Once you have stated how you feel, and justice has been done, then let go. I mean let go now! Don't hold on to grudges and use constant reminders to keep others in a state of guilt while maintaining your own dissonance as well. Let it go.

Turn your most troublesome disturbances over to God. Simply say, "Dear God, I find it so extremely difficult to give mercy in this situation, and I am turning it over to you completely. I know you will guide me in acting in the most merciful and humane way." This action will free you from your own immobilization and anger and help you to see the saint in the sinner, who have just been exchanging notes with each other.

WISDOM OF THE AGES
WAYNE W. DYER

ԱՊՕԹՔ ՀՈԳԻԻ ԱՐԹՍՈՒԹԵԱՆ

Աստուած իմ, յիշեցնը
զբաղած եւ մոռացկու մտքիս քու
ահաւրեւսովակիդատաստան,
արդարներուն պատին ու փառը
եւ մետարներուն աններելի
տանջանքները, հաստատէ քու
երկիդով եւ զարդութենելով
դողացնը իմ մարմինս, որ իմ
աշքերու առջեւ հանապազ
տեսնեմ ահը ու պայծառանամ
առաքին վարուով:

ԱՄԷՆ:

WORDS OF COMFORT WAIT ON THE LORD

The LORD is my light and my salvation;
I will fear no one.
The LORD protects me from all danger;
I will never be afraid.

When evil people attack me and try to kill me,
they stumble and fall.
Even if a whole army surrounds me,
I will not be afraid;
even if enemies attack me,
I will still trust God.

I have asked the LORD for one thing;
one thing only do I want:
to live in the LORD's house all my life,
to marvel there at his goodness,
and to ask for his guidance.
In times of trouble, he will shelter me;
he will keep me safe in his Temple
and make me secure on a high rock.
So I will triumph over my enemies around me.
With shouts of joy I will offer sacrifices in his Temple;
I will sing, I will praise the LORD.

Hear me, LORD, when I call to you!
Be merciful and answer me!
When you said, "Come worship me,"
I answered, "I will come, LORD."
Don't hide yourself from me!

Don't be angry with me;
don't turn your servant away.
You have been my help;
don't leave me, don't abandon me,
O God, my savior.
My father and mother may abandon me,
but the LORD will take care of me.

Teach me, LORD, what you want me to do,
and lead me along a safe path,
because I have many enemies.
Don't abandon me to my enemies,
who attack me with lies and threats.

I know that I will live to see
the LORD's goodness in this present life.
Trust in the LORD.
Have faith, do not despair.
Trust in the LORD.

The Divine Liturgy
of the Armenian Apostolic Church
[The Prayers before Communion]

PSALM 27



ԱՍՏՈՒԱԾԱՇՈՒՆՉԻՆ ԿԱՆՈՆԸ

ՎԵՐՍԻՆ ՀՈՂԱԿՈՒՄ ՕՐԷՆՔԻ ԳԻՐՔԻՆ

Խօսեցանք հաւաքածոներու մասին, բայց տակաւին չհանդիպեցանք կանոնականացման մասնաւոր քայլի մը:

Երբ կատարուեցաւ նման քայլ մը:

Որեւէ շիփոր կանխելու համար, սկիզբէն իսկ կ'ուգենք ճշել, թէ առհասարակ Աստուածաշունք գիրքերու կանոնին խօսող ծեռնարկներն ու հեղինակները «կանոնականացում» բառը կը գործածեն որոշ պատմական դրուագներու կամ պարագաներու համար, որոնք իրականին մէջ կանոնականացման արարժներ կամ քայլեր չեն, այլ՝ ինչպէս կը նախընտրենք զանոնք կիշել, «պաշտօնական ճանաչում» են, կամ «Հոչակում» որոշ գիրքի մը կամ գիրքերու ամբողջութեան մը:

Ընդհանրապէս Ս. Գրոց ընսարանութեան մէջ ընդունուած կարծիք է, թէ ՀԿ-ի «կանոնականացումը» տեղի ունեցած երեք տարրեր հանգրուաներով, որոնք կը համապատասխանեն ՀԿ-ի երրայական բաժանման.- Օրէնք, Մարգարէներ եւ Գիրքեր:

Ըստ այս տեսութեան, կանոնականացման առաջին քայլը առնուեցաւ Յուրայի Եռսիա (=Յովսիա) թագաւորի օրերուն, Ք. Ա. 621 յուրականին:

Դ. Թագաւորներու (գլուխներ 22-23) եւ Բ. Մասացորներու (գլուխներ 34-35) գիրքերուն մէջ կը պատմովի, որ Եռսիա, Մանասէի թորո եւ Ամնիկ որդին, 8 տարեկանին բարձրացաւ Յուրայի թագաւորական գահը: Իր գահակալութեան առաջին 17 տարիներու մասնաւոր եղելութեամբ մը յատկանշուած չեն: Բայց 18-րդ տարիէն սկսեալ մնջ յեղաշրջում պիտի բերէր, իր մնջ հօրը կուպաչտական ուղղութենքն եւ Եղովայապաշտութեան դէմ ուղղուած հալածական քաղաքականութենէն կատարեալ շրջադարձ մը կատարելով դէմի Եղովայապաշտութիւն:

Այդ տարին, Ք. Ա. 621 թուականին, երբ տաճարը կը վերանորոգուէր, Եռսիա թագաւոր արքունի դիմանադիմուրը՝ Շաֆանը որկեց տաճար, որպէսզի շինարարներուն ու որմանդիրներուն վճարումները կատարէ, Հիրիահ թահանայապետ տաճարի գանձարանին մէջ գտաւ Օրէնքի գիրք մը, եւ զայն տուաւ Շաֆանին, որ կարուայ: Շաֆան իր կարգին թագաւորին պատմեց եղելութիւնը, եւ ըսաւ. «Հիրիահ թահանան ինծի գիրք մը տուաւ» եւ Շաֆան զայն թագաւորին աշխաւ կարդաց: Թագաւորը Օրէնքի գիրքն խօսերը մտյուն պէս իր հանդերձները պատուեց (Ղ. Թճ. 22.10-11): Ապա Եռսիա կանչեց իր խորհրդականութերը եւ գոնուած գիրքին մասին հարցունեց տուաւ Հովուած մարգարէնիին, ու հաստատեց գիրքին խօսերը անոնց ներկայութեան կարդաց: «Ապա թագաւորը սինչին քով կանճնեցաւ եւ այդ գիրքին մէջ գրուած ուխտին հիմամբ Շիրոց հետ ուխտը վերահստատեց, խոստանալով Շիրոց տան մէջ գոնուած ուխտին հիմամբ Շիրոց հետ ուխտը վերահստատեց, խոստանալով Շիրոց հաստատիմ մնալ և ամբողջ հոգիով ուստու գործարել այդ գիրքին մէջ գրուած ուխտին պատուիրանները, ուստու մնեն ու կանխները: Ամբողջ ժողովուրդը նյուճէն իր հանաւութիւնը տուաւ ուխտին» (Ղ. Թճ. 23.1-3): Այս դրամագր կանոնականացման որեւէ ապար չի ներկայացներ մնացի: Բայց դրամագր անհիկա ցոյց կու տայ վերաբերում մը՝ թագաւորին, թահանայական ու մարգարէնական դասերուն եւ անխստիր ամեղոյ ժողովուրդին կողմէ, որով տաճարին մէջ գոնուած Օրէնքի այդ գիրքը կը ճանչցուի իրեւ Աստուծոյ խօսը եւ Օրէնքը, եւ անոր կը տրուի անառարկի թագարձակ հեղինակութիւնն մը, որ զայն վեր կը դասէ որեւէ մարդկային հեղինակութենէ ու դատասանէ: Այս վերաբերում Աստուածաշունչի որեւէ գիրքի «կանոնական» ճանաշման գրաւականն է և ամենէն վաւերական տուեալ:

Եռսիա մարդ յղեց ամէն կողմ, եւ Յուրայի ամբողջ ժողովուրդն ու ասակները ժողվե տուաւ: Ասսէն կը կարդանք Դ. Թագաւորներու գիրքին մէջ: «Թագաւորը մարդ յղեց, եւ իր քով կանչել տուաւ Յուրայի ու Երուսաղէմի բոլոր բնակչներուն հետ միասին, թահանաներով ու մարգարէներով, եւ ամբողջ ժողովուրդով՝ պատիկէն մինչեւ մնջ Շիրոց տունը եւան: [Եռսիա] Շիրոց տան մէջ գոնուած ուխտի գիրքին բոլոր խօսերը անոնց ներկայութեան կարդաց: «Ապա թագաւորը սինչին քով կանճնեցաւ եւ այդ գիրքին մէջ գրուած ուխտին հիմամբ Շիրոց հետ ուխտը վերահստատեց, խոստանալով Շիրոց հաստատիմ մնալ և ամբողջ հոգիով ուստու գործարել այդ գիրքին մէջ գրուած ուխտին պատուիրանները, ուստու մնեն ու կանխները: Ամբողջ ժողովուրդը նյուճէն իր հանաւութիւնը տուաւ ուխտին» (Ղ. Թճ. 23.1-3): Այս դրամագր կանոնականացման որեւէ ապար չի ներկայացներ մնացի: Բայց դրամագր անհիկա ցոյց կողմէ, որով տաճարին մէջ գոնուած Օրէնքի այդ գիրքը կը ճանչցուի իրեւ Աստուծոյ խօսը եւ Օրէնքը, եւ անոր կը տրուի անառարկի թագարձակ հեղինակութիւնն մը, որ զայն վեր կը դասէ որեւէ մարդկային հեղինակութենէ ու դատասանէ: Այս վերաբերում Աստուածաշունչի որեւէ գիրքի «կանոնական» ճանաշման գրաւականն է և ամենէն վաւերական տուեալ:

Իսկ ինչ էր տաճարին մէջ գոնուած եւ այսպիսի հանդիսատրութեամբ ճանաչում գտած Գիրքը: Կը թուի, թէ այս դրամագր կը խօսի միայն Երկրորդ Օրէնք կոչուած գիրքին մասին: Քանի մը բանասէրներ աւելի եւս կը փորձն ներցնել սահմաները, զայն նյուճներով Երկրորդ Օրէնք գիրքին 5-26 գլուխներուն հետ (այժմու 34 գլուխներուն փոխարէն՝ ընդամէնը 23 գլուխ): Բայց կարեի է նաև մտածել, թէ արդեօս Օրէնքի հոչական այս արարքին մէջ պէտք չէ տեսնել ամբողջութիւնը Մովսէսի հեղինակութեամբ աւանդուած եւ արձանագրուած գիրքերուն, որ արդ կողմէ մէջ գոնուած Օրէնքի այդ գիրքը կը ճանչցուի իրեւ Աստուծոյ խօսը եւ Օրէնքը, եւ անոր կը տրուի անառարկի թագարձակ հեղինակութիւնն մը, որ զայն վեր կը դասէ որեւէ մարդկային հեղինակութենէ ու դատասանէ: Այս վերաբերում Օրէնքի այդ գիրքը կը ճանչցուի իրեւ Աստուծոյ խօսը եւ Օրէնքը գիրքը:

Այս ծնուզ, հետեւարար, վերսին հոչակուեցաւ «Օրէնք» կոչուած ժողովածոն, որ Մովսէս առաջին անգամ հոչակած եւ անով կնքած էր Աստուծոյ եւ իր ժողովուրդին միջնու ուխտը, նաև պարտականութիւն տալով քահանաներուն որ այդ ուխտը օրթը տարին անգամ մը վերանդրուած:

Մարգարէնական բաժինին եւ ապագա ամբողջ ժողովածոնին գիրքերէն շատերը (Թագաւորաց գիրքերը, շատ մը մարգարէնիւներ, Սաղմոսներ, Առաքներ, Առաքներ) կային եւ կը ճանչուի մտածեն սոման՝ նյուճներ ծիսական գործածութեան անցած էին, բայց այս հանգրուանին խնդրոյ առարկայ չէին անոնք, եւ ուստի պաշտօնական խօսը չկայ անոնց մասին:

Այս գրեւ արք. ԱԶԽԱԿՈՐԵԱՆ (ՃԱՐՈՒԱԿԵԼԻ 7)

ՏՕՆԱՑՈՅՅ - ՕԳՈՍՏՈՒ

Եշ. 1 Օգոստու	Տօն Սրբոցն՝ Տրիփոնի, Պարսամայ եւ Ոնսփրիփոսի ճանառուաց:
Ուրբ. 2 Օգոստու	Պահք:
Ճբթ. 3 Օգոստու	Տօն Սրբոյն Գրիգորի Աստուածարանին:
Կիր. 4 Օգոստու	Ե. զլիի Պայծառակերպութեան:
Բշ. 5 Օգոստու	Տօն Սրբոց Վկայիցն՝ Եւգինեսոսի, Մակարիոսի, Կաղերիոսի, Կանդիտոսի եւ Ակիլեսայ:
Գշ. 6 Օգոստու	Տօն Սրբոցն՝ Անդրեակուրութեան:
Դշ. 7 Օգոստու	Պահք:
Եշ. 8 Օգոստու	Տօն Սրբոցն՝ Անդրիանոսի եւ Կոստոնի թեղորոսի մէջ Եղութեան:
Ուրբ. 9 Օգոստու	Պահք:
Ճբթ. 10 Օգոստու	Տօն Եկեղեցի Ս. Ժողովոյն Երկրիւրի հայրապետաց:
Կիր. 11 Օգոստու	2. զլիի Պայծառակերպութեան:
Բշ. 12 Օգոստու	Ա. օր Աստուածածի Պահք:
Գշ. 13 Օգոստու	Բ. օր Աստուածածի Պահք:
Դշ. 14 Օգոստու	Գ. օր Աստուածածի Պահք:
Եշ. 15 Օգոստու	Դ. օր Աստուածածի Պահք:
Ուրբ. 16 Օգոստու	Ե. օր Աստուածածի Պահք:
Ճբթ. 17 Օգոստու	Տօն Շոյակարի Սրբոյ Եշմածին, ըստ տեսքեան Սրբոյն Գրիգորի Լուսաւորչին Մերոյ:
Կիր. 18 Օգոստու	Տօն ՎերաՓոխութեան Ս. ԱՍՏՈՒԱԾԱԾ:
Բշ. 19 Օգոստու	Բ. օր Վերափոխման: ՅԻՇԱՄԱԿ ՄԵՌՈՒԵՑ:
Գշ. 20 Օգոստու	Գ. օր Վերափոխման: Պահք:
Դշ. 21 Օգոստու	Դ. օր Վերափոխման: Պահք:
Եշ. 22 Օգոստու	Ե. օր Վերափոխման: Պահք:
Ուրբ. 23 Օգոստու	2. օր Վերափոխման: Պահք:
Ճբթ. 24 Օգոստու	Ե. օր Վերափոխման:
Կիր. 25 Օգոստու	Ը. օր Վերափոխման:
Բշ. 26 Օգոստու	Թ. օր Վերափոխման:
Գշ. 27 Օգոստու	Տօն Սրբոցն Յովակիմայ եւ Անսայի ծնողաց Սուլը Աստուածածին եւ կանաց հիւարերից:
Դշ. 28 Օգոստու	Պահք:
Եշ. 29 Օգոստու	Տօն

Prominent Istanbul Armenian attacked in apparent hate crime

ISTANBUL—A well-known member of the Armenian community in Istanbul was attacked while at a market in an apparent hate crime.

Garo Kaprielian, a prominent figure in the Istanbul Armenian community, was attacked by employees of a market in Istanbul, the Agos Armenian newspaper reported on August 2.

During the attack, the assailants shouted racially-charged and discriminatory insults, ac-

cording to Kaprielian, who recounted the incident to Agos.

He told the Istanbul-based newspaper that he suffered a broken finger and bruises to his face.

Law enforcement said that the case would be referred to the prosecutor's office for a pending investigation.

In a statement, the Istanbul Armenian Patriarchate condemned the incident, calling it an "unacceptable and racist attack."

Kremlin tells Yerevan to not 'repeat Ukraine scenario'

MOSCOW—The Kremlin reacted to last week's allocation of 10 million euros in military assistance to Armenia by the European Union by expressing hope that Yerevan will not 'repeat the Ukraine scenario.'

Saying that Russia considers Armenia a "brotherly country," the Kremlin spokesperson, Dmitry Peskov, said that Yerevan does not follow the path chosen by the Kyiv regime, in its aspirations to deepen ties with the EU and the West.

"Armenia is a sovereign country that chooses its own priority areas of interaction. At the

same time, for Russia, Armenia remains our ally, a brotherly country," Peskov emphasized.

"We respect such searches, but only we would not want these searches to be carried out in the manner that the Kiev regime once chose," Peskov added.

In addition to the EU's pledge for military assistance, the bloc also announced that it will begin visa liberalization talks with Yerevan. At the same time, the United States announced that it was embedding a U.S. Army representative inside Armenia's defense ministry.

ANNOUNCEMENT

"ARAM AND SETA SEMERDJIAN FAMILY FOUNDATION"

On the eve of the 2015–2016 academic year, Dr. Aram and Mrs. Seta Semerdjian, decided to create a foundation for the benefit of worthy Armenian students attending a university in the province of Quebec, in the fields of Health, and Pure and Applied or Computer Sciences.

Such an initiative was the result of consultations, particularly with Montréal-based Dr. Jean Arakelian. The foundation was to be named:

"ARAM AND SETA SEMERDJIAN FAMILY FOUNDATION"

A committee comprising of three members was formed under the guidance of Dr. Jean Arakelian in order to establish the necessary groundwork, review the applications and select the worthy students. The members of the initial period were Dr. Jean Arakelian, Dr. Vazken Der Kaloustian and Mr. Hagop Boulgarian. Dr. Vazken Der Kaloustian was later substituted by Dr. Armen Aprikian.

Dr. Aram and Mrs. Seta Semerdjian are former Lebanese Armenians, who had settled in Chicago, Illinois, USA, where they have established their family. Dr. Aram Semerdjian is a Diagnostic Radiology specialist with over 60 years of experience, generally practising as a radiologist doctor in Indiana and Eastern Chicago.

The philanthropic activity of "ARAM AND SETA SEMERDJIAN FAMILY FOUNDATION" began during the 2015–2016 academic year with three (3) students, and ended its large-scale activity at the end of December 2024 with twenty-one (21) students. During these nine (9) years, the Foundation has awarded scholarships covering each student's annual tuition fees, generally for three (3), four (4) or five (5) consecutive years, and exceptionally for one (1) student for seven (7) academic years.

"ARAM AND SETA SEMERDJIAN FAMILY FOUNDATION" proudly declares that eight (8) female and thirteen (13) male of the twenty-one (21) students who benefited from the fund since its initiation to the closure of its philanthropic activities during the past nine (9) academic years, the Foundation has granted scholarships to seven (7) certified medical doctors, two (2) nutritionists, three (3) dentists, one (1) pharmacist, three (3) engineers, and five (5) as computer science specialists.

"ARAM AND SETA SEMERDJIAN FAMILY FOUNDATION" within this publication announces the closure of its philanthropic activities. On this occasion, once again the foundation congratulates all those who were selected to be recipients of scholarship throughout these years. The foundation also officially expresses its sincere appreciation and thanks to the members of the selection committee, who examined the applications and selected the worthy students and fulfilled the duty entrusted to it with absolute diligence.

Ankara continues to hammer preconditions for normalization with Armenia

ANKARA, YEREVAN — Turkey continued to hammer preconditions for normalization of relations with Armenia, despite a commitment from the two countries, emphasized as recently as July 30, that the talks should progress without preconditions.

Turkey's Foreign Minister Hakan Fidan said on August 1, that his country will open its border with Armenia if Yerevan negotiates a peace agreement with Baku—one that is favourable and acceptable to Azerbaijan.

"Meetings between Armenia and Azerbaijan continue, and we must prepare our scenario in case of the normalization of Armenian-Azerbaijani relations," Fidan told the Turkish daily Sabah.

"The work in that direction continues. We could implement the positive scenario; that is, open the border with Armenia."

The statement comes two days after Armenian and Turkish special envoys resumed stalled talks Tuesday. The representatives, Ruben Rubinyan and Serdar Kilic, reaffirmed their country's commitment to continuing the talks without preconditions and explored the possibility of restoring a rail link on the border of the two countries.

Identical statements issued by Yerevan and Ankara following the envoys' meeting said that "they reemphasized their agreement to continue the normalization process without any

preconditions towards achieving the ultimate goal of full normalization between their respective countries."

Despite this, the Turkish government, and its head, President Recep Tayyip Erdogan, have set preconditions and have pressured Armenia to agree to an Azerbaijani proposal to open a "corridor" through Armenia to Nakhichevan. As recently as last month, Erdogan reaffirmed this precondition.

In July, 2022, the last time Rubinyan and Kilic held talks on normalization of ties, Yerevan and Ankara agreed to open the border to holders of Armenian and Turkish diplomatic passports, as well as citizens of third countries.

To this end, the Armenian government, earlier this year, completed the renovation of the Margara border crossing point, where Rubinyan and Kilic reportedly met on Tuesday.

Armenia's State Revenue Chair Rustam Badasyan said that the Margara checkpoint is ready and operational.

"The Margara checkpoint has long been ready to serve citizens of third countries and diplomatic passport holders," Badasyan said at a press briefing on August 1, the same day Fidan, the Turkish foreign minister, continued to insist on preconditions.

Asked when the checkpoint will be opened, he said, "I don't know. There must be a political decision."

Health Minister approves use of deadly stun grenades deployed against opposition protesters

YEREVAN — Armenia's Health Minister Anahit Avanesyan on July 25 defended her controversial decision to allow riot police to use more powerful stun grenades which some experts say can kill protesters.

Avanesyan formally added the Russian-made Zarya-3 grenades to a list of crowd control equipment authorized by her ministry on June 26, two weeks after security forces clashed outside the Armenian parliament building with protesters demanding Prime Minister Nikol Pashinian's resignation.

The police fired an unprecedented number of stun grenades during those clashes, injuring at least 83 protesters and 8 journalists. According to the Ministry of Health, 57 of them sustained shrapnel wounds which experts say could have been caused by Zarya-3 but not other explosive devices previously used against protesters in Armenia. One protester had three of his fingers amputated as a result.

Research conducted by the

Yerevan-based Union of Informed Citizens (UIC) backed opposition claims that the police used Zarya-3 without the ministry's permission. The police have not denied that.

"Life changes and there emerge certain situations that necessitate changes in our legal acts," Avanesyan told reporters, commenting on her June 26 decision.

Asked about possible life-threatening consequences of Zarya-3 explosions, the minister said: "I'm not the one who evaluates that. I said, there is a professional body which decides, based on international experience and possible health risks resulting from the use of that equipment, whether or not to add that equipment to our list."

The "professional body" consists of officials from two agencies subordinate to the Ministry of Health. Its approval of Zarya-3 cited by Avanesyan is at odds with statements made by two retired police generals who used to be heavily involved in crowd control.

One of them, former national police chief Valeri Osipyan, insisted earlier this month that protesters can potentially be killed by Zarya-3 blasts. This is why, he said, security forces had previously used that type of stun grenade only for "disarming criminals and gangs."

Levon Yeranosyan, a former commander of Armenian interior troops, likewise told RFE/RL's Armenian Service last month that Zarya-3 was never used against protesters before Pashinian came to power in 2018.

Earlier in June, Yeranosyan, was sentenced to four years in prison for ordering riot police to fire less powerful Zarya-2 grenades at Pashinian-led protesters in 2018. Yeranosyan avoided imprisonment thanks to a general amnesty.

According to Russia's leading state arms exporter, Zarya-3 is "designed to temporarily suppress mental stability of armed criminals with acoustic and light effects."

(RFE/RL)

The making of Zoryan Institute: a National Research Centre and Diaspora Studies

In the late 1970s, a small group of Armenians absorbed with questions about their history, their identity, and their future as a nation, concluded that there was a crucial need for a place to think critically about the Armenian reality. These individuals, propelled by deeply felt intellectual concerns and a strong desire for change, set about to conceptualize an institution which would provide a forum for free and critical thinking about contemporary issues affecting the Armenian people, through a process which would be analytical, scholarly, and detached. This forum would facilitate intellectuals and the community at large to raise substantial questions about contemporary Armenian history, identity, and would help to develop new perspectives on vital issues, both current and future. Among its primary goals would be for the Armenian people to express their history in their own voice and to define themselves, to understand the forces and factors that have brought them to where they are today. The founders of the Institute also intended to help the education and involvement of the people at a higher level of discourse without claiming to have all the answers. This process would include the continuous, systematic

re-examination and re-evaluation of their reality.

In 1982, this small group of Armenians founded the Zoryan Institute with the goal of carrying out research and documentation in three areas which were either neglected or not studied with sufficiently high standards of scholarship. These were Genocide, Diaspora, and Armenian Studies.

The modern Armenian diaspora is shaped by key events which caused waves of emigration, namely the 1915 Genocide committed by the Ottoman Empire, the events of WWII,

Continued on page E2

A Mari Usque Ad Mare

FEDERAL GOVERNMENT INVESTING \$34-MILLION IN SAFE AND AFFORDABLE HOUSING

In a recent declaration made by Dan Vandal, Minister of Northern Affairs and Minister responsible for PrairiesCan and CanNor, on behalf of Patty Hajdu, Minister of Indigenous Services and Minister responsible for FedNor, and National Indigenous Collaborative Housing Incorporated (NICHI) Chief Executive Officer John Gordon, \$34-million of funding was announced to help address the dire need for safe and affordable urban, rural and northern Indigenous housing projects in Saskatchewan.

The eight organization that will be receiving the funding are SaskNative Rental Inc., Saskatoon, Wapi Kihew Attention to Creative Solutions Inc., Saskatoon, Central Urban Métis Federation, Saskatoon, All Nations Hope Network, Regina, Piwapan Women's Centre, LaRonge, Prince Albert Indian Métis Friendship Centre Corporation (PAIMFC), Prince Albert, Montreal Lake Cree Nation Urban Services, Prince Albert, and Buffalo Narrows Friendship Centre, Buffalo Narrows.

NICHI CEO John Gordon said: "The rapid allocation and disbursement of \$281.5 million in funds to our 73 projects, including SaskNative Rentals, completed within an unprecedented 11 months, exemplifies our commitment to addressing urgent housing needs efficiently. As the only National Indigenous Housing Organization, NICHI ensures that funding reaches those who need it most quickly and effectively through community-based knowledge and our members' thousands of years of combined Indigenous housing experience. SaskNative Rentals, which has been a pillar of support for Métis and First Nations communities since the 1970s, continues to set a high standard in providing safe and affordable housing that includes all Indigenous peoples. The resilience and dedication demonstrated by SaskNative Rentals over the decades inspire our mission at NICHI, and we are proud to support their ongoing efforts to create inclusive, culturally relevant housing solutions for Indigenous individuals and families."

FEDERAL GOVERNMENT INVESTS IN ESTRIE AFFORDABLE HOUSING

During a recent press briefing by Pascale St-Onge, Minister of Canadian Heritage, and MP for Brome-Missisquoi, on behalf of Sean Fraser, Minister of Housing, Infrastructure and Communities, alongside Pablo Rodriguez, Minister of Transport and Quebec Lieutenant, and Élisabeth Brière, MP for Sherbrooke, new contributions of \$3.2-million from the federal government were announced, that will be used to help build and repair 57 affordable homes in Estrie, Quebec. This new low cost loan, that will be contributed through the Affordable Housing Fund will be a key investment for the community helping also build four new housing projects, including around 52 new housing units.

"Everyone deserves a place to call their own and the Affordable Housing Fund is one way we're helping make that a reality for Canadians. We will keep investing in affordable housing projects like the ones announced today, and working with partners across the country, to end the housing crisis," said Minister Fraser.

Minister St-Onge said: "In the Eastern Townships, as elsewhere in Canada, access to affordable housing is crucial to the stability and well-being of our communities. Today's announcement is a concrete example of our commitment to helping our region's citizens. This investment in 57 housing units is the result of an essential collaboration and demonstrates our commitment to making our society more inclusive and accessible for all."

THE QUEBEC FISHERIES FUND WILL INVEST \$350,000 IN THREE FISHERY PROJECTS

In a recent press briefing that took place in Cap-aux-Meules, Quebec, the Government of Canada jointly with the Government of Quebec have declared a new investment of \$350,000 that will be used to fund three projects, through the Quebec Fisheries Fund, in the Magdalen Islands for improving Quebec's fish and seafood sector.

The first of the recipients is the 9063-7588 Québec Inc. (Boucherie spécialisée Côte à Côte). They will use the funding to acquire high-performance equipment to help increase the production capacity of seal products. The second company to receive funding will be Les Fruits de Mer Madeleine Inc.. Les Fruits de Mer Madeleine Inc. will use their portion of the funding to purchase and install a brand new sorter machine, for snow crab, that will help the companies efficiently and aim to increase production levels. The third company to receive funding is Regroupement des pêcheurs professionnels des îles-de-la-Madelaine. They will be using the funding to purchase a new fleet of ropeless submersible buoys, that will be used to perform tests in a designated commercial snow crab fishery.

"Today, we are announcing important funding for the fishing industry in the Magdalen Islands. Investments made under the Quebec Fisheries Fund will help stimulate our local, provincial and national economies. It's further proof that the Government of Canada is there for our coastal communities and our fish harvesters," said Diane Lebouthillier, Minister of Fisheries, Oceans and the Canadian Coast Guard.

ISHKHAN GHAZARIAN
Local Journalism Initiative Reporter

ZORYAN ...

continued from page E1

and the collapse of the Soviet Union. Today, over two-thirds of Armenians live outside of Armenia proper, dispersed across North America, Latin America, Europe, and the Middle East. With such a large diaspora, it was critical to understand the phenomenon of "diaspora" as a foundational point of reference, the collective Armenian diasporic concerns, and local experiences across the various diaspora centers. Issues such as assimilation, loss of language, intermarriage, preservation of culture, and the struggle for genocide recognition were all shared concerns across the Armenian diaspora.

A number of questions emerged when examining identity within diaspora: What does it mean for a diasporan Armenian to be defined as an Armenian when they have not lived in Armenia for generations — in some cases for centuries? What are the markers of Armenian identity — language, religion, culture, a nation-state? Can one have multiple cultural identities, and if so, how do they interact? Is one cultural identity dominant, and if so, what are the implications of this dominance? Finally, what is the role of the Armenians in diaspora towards Armenia's future as an independent nation and a homeland?

In search of answers to these questions, Zoryan's diaspora studies division, engaged its diaspora in several projects, programs, and publications to further expand the existing scholarship on diaspora through the comparative study of other diasporas, since 1982. One of Zoryan's initiatives was the establishment in 1989 of the academic journal, *Diaspora: A Journal of Transnational Studies*, where the Institute's founding members entered into contract with Oxford University Press, investing \$125,000 (valued at approximately \$0.5 million today). Diaspora received critical acknowledgement of its content (Best New Journal, Council of Editors of Learned Journals' International Awards Competition, 1991). The journal was conceptualized by Professor Tololyan of Wesleyan University, who as the founding editor managed it until 2020. Taking

the opportunity, the Institute would like to express their gratitude and appreciation to Professor Tololyan for his unique intellectual contribution to the establishment and success of the journal.

In dealing with contemporary Armenian realities, it would have been impossible not to deal with the presence and influence of Armenia on the diaspora. Articles such as "Between Ambivalence and Intrusion: Politics and Identity in Armenia-Diaspora Relations", "The Myth and Reality of 'Return' — Diaspora in the 'Homeland'", and "We Are All Armenian: Voices from the Diaspora" examined the complexities of Armenia-Diaspora relations.

Unfortunately, Diaspora soon faced financial challenges; the deficit of the first two volumes of *Diaspora* in 1991 and 1992 alone, amounted to over \$75,000. Low subscribership due to the limited market universe for the journal

and high operational costs further impacted the viability of the journal, causing delays in publication and production. This prompted the Institute's board to find a more feasible arrangement. The founding members of Zoryan Institute and the University of Toronto Press (UTP), entered into a 50/50 partnership in the publication and production of *Diaspora* was moved to its new home where the journal continues to be published today.

For many Armenians, Armenia has represented the concept of a homeland — a cultural and spiritual centre, and as a state, a guarantor of Armenian nationhood. However, Armenia has also been a source of serious friction between various

elements within the Armenian diaspora. There exist conflicting views if whether the state is providing the security, economic viability, religious freedom, and finally if the cultural identity is preserved in today's Armenia. The Institute strongly felt that the Diaspora had a special responsibility to help solve problems and the filling of a certain void in the homeland.

The Zoryan Institute has come a long way over the past 42 years, owing to the dedication and efforts of its founders, Academic Board of Directors, associated scholars, editors, the staff, and numerous committed volunteers and donor-supporters worldwide. Zoryan's work is not just an intellectual exercise — it is designed to serve as a forum for research, analysis, raising awareness, and creating discourse for the purpose of developing and planning practical concepts related to the nation's future progress and diaspora-homeland relations.

Reflecting on where the nation was at the time Zoryan was established compared to today, it is evident that the global landscape has radically transformed. The Soviet Union is gone, and Armenia is independent, with a prosperous and vibrant Diaspora.

As a nation-state, Armenia once again has the opportunity to define its identity, to shape its future, and to make its place among the family of nations within international norms. As it has in the past, the Zoryan Institute will continue its pursuits to contribute to the intellectual frameworks that support Armenia's development and enhance diaspora engagement.



PO Box 30, St-Laurent, QC H4L 4V4

RBQ# 1812-6474-22

www.adamselevator.ca

TEL: 514-745-4455 - FAX: 514-745-6613

RENOVATION, REPAIRS, MAINTENANCE,
INSTALLATION OF ELEVATORS.

Eddie, Pedro, Joyce Oughourlian

DIASPORA

A Journal of Transnational Studies

Diaspora: A Journal of Transnational Studies is a peer-reviewed academic journal that is founded, owned, and operated by the Zoryan Institute and is published twice a year by the University of Toronto Press. Diaspora has played a pivotal role in shaping the field of Diaspora Studies and Transnationalism, engaging in discourses ranging from Postcolonial Studies to World Literatures, and themes from environmental migrants to global networks. The journal endeavors to rethink mobility and mobilization, and thus reorient transnational accounts of home, homeland, host state, and diaspora.

FEATURED ARTICLES

Available to Read Now

Between Ambivalence and Intrusion: Politics and Identity in Armenia-Diaspora Relations by Razmik Panossian

The Myth and Reality of “Return” — Diaspora in the “Homeland” by Sossie Kasbarian

Diasporan Subalternities: The Armenian Community in Syria by Simon Payaslian

We Are All Armenian: Voices from the Diaspora by Susan Paul Pattie

Elites and Institutions in the Armenian Transnation by Khachig Tölöyan

Mobile Motherhood: Armenian Women’s Labor Migration in the Post-Soviet Period
by Armine Ishkanian

From Failed Recovery to Mutation: Armenian Women and Community in Post-Genocide Turkey by Ohannes Kılıçdağı



The Zoryan Institute

TRACK BORN. ROAD READY.

LEXUS
EXPERIENCE AMAZING

LEXUS
RX

2024 RX 350

STARTING FROM

\$66,423*



2024 RX 350 AWD FSPORT1

LEXUS

LEXUS GABRIEL
ST-LAURENT

3303, ch. de la Côte-de-Liesse
Saint-Laurent, QC H4N 3C2
lexusgabrielstlaurent.com
514 747-7777

*Vehicle Price reflects Manufacturer's Suggested Retail Price (MSRP) in Canadian dollars and includes Freight & PDI of \$2,205, Air Conditioning Charge of \$100, Tire Levy of \$22.50, and Dealership Fees of up to \$595. Vehicle Price does not include GST, QST, insurance, license, registration, Luxury Surcharge (if and where applicable) and if leased or financed - applicable RDPRM fee of up to \$44.40 and RDPRM administration fee of up to \$4 (varies by lease/loan/term/province). A Lexus Dealership is free to set its own selling price for Lexus products and services. Contact your Lexus Gabriel St-Laurent dealer for complete details.

ՀՈՐԻԶՈՆ 45

«ՀՈՐԻԶՈՆ»Ի 45-ԱՄԵԱԿԻ
ՀԱՆԴԻՍՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ԹՈՐՈՆԹՈ

Ուրբաթ, 4 Հոկտեմբեր 2024

ԳԵՄՊՐԻԾ

Շաբաթ, 5 Հոկտեմբեր 2024

ՄՈՆԹՐԵԱԼ

Կիրակի, 6 Հոկտեմբեր 2024

NOUS VOUS SOUHAITONS UNE
MAGNIFIQUE CÉLÉBRATION DE
LA 36e ÉDITION DE LA



Aglaia
REVELAKIS
Chomedey

Isabelle
PICHÉ
St-François
Montreal

Achille
CIFELLI
Val-des-Arbres

David
DE COTIS
St-Bruno

Paolo
GALATI
St-Vincent-de-Paul

À L'ÉCOUTE de nos citoyens !

LAVAL



GO NISSAN

Sales Event

New electrifying price:
get a reduction of up to

\$5,000

on select models.

The \$5,000 reduction is only available on the 2024 ARIYA
EVOLVE+ e-4ORCE Platinum+ model.**



2024 ARIYA ENGAGE FWD

Lease it from
\$428* /month
for 48 months
with \$1,999 down.

It's like paying
\$99 /week

Retail value from
\$42,475

Includes **\$12,000***
in total EV
government rebates.
Subject to eligibility
requirements.

or

Lease it from \$672/month without EV rebates. It's like paying \$155/week. Retail value from \$52,912 without EV rebates.

In stock. Book a test drive.

NISSAN
GABRIEL
JEAN-TALON

3500, rue Jean-Talon Ouest,
Montréal (Québec) H3R 2E8
nissangabrieljeantalon.ca

514 509-7777

VISIT NISSANGABRIELJEANTALON.CA FOR MORE DETAILS

Offer available from August 1 to September 3, 2024. *Limited-time lease offer provided by Nissan Canada Finance (NCF), on approved credit, on a new and previously unregistered 2024 ARIYA ENGAGE FWD model only at participating authorized Nissan dealers in Quebec. Lease based on a maximum of 16,000 km/year (total allowance of 64,000 km for 48 months) with excess charged at \$0.10/km. Payments include freight and PDI (\$2,095), air conditioning surcharge (\$100), dealer mandatory fees (up to \$621), RDPRM registration fees (including lien registering agents' fees, if applicable) (up to \$82 total), and all other applicable fees, charges and duties (all of which may vary by retailer). Licence, registration, insurance, specific duties on new tires and applicable taxes are extra and due at inception. 48 monthly payments required. Down payment of \$1,999 and first monthly lease payment required at the signing of the contract. Offers are subject to change, continuation or cancellation without notice. Dealer may sell for less. Retailer order/trade may be necessary (but may not be available in all cases). **Price reductions are available on the following models: \$3,000 on the 2024 ARIYA Engage FWD, Evolve e-4ORCE, Evolve+ e-4ORCE and \$5,000 on the 2024 Evolve+ e-4ORCE Platinum+ model. Maximum combined electric vehicle ("EV") incentives of up to \$12,000 (deducted after taxes) are only available to eligible residents of Quebec on the purchase or lease (term of 48 months or more) of a new and previously unregistered 2024 ARIYA model from a participating Nissan dealer in Quebec between August 1 and September 3, 2024 (or until the available funds are exhausted), and consist of (i) up to a \$7,000 Quebec government "Roulez vert" incentive; and (ii) up to a \$5,000 federal incentive from the Zero-Emission Vehicles Program (ZEV) (tax inclusive). For all incentives: the maximum incentive amounts vary according to lease terms; shorter terms are eligible for lesser incentive amounts. Offers cannot be combined with certain other offers and are provided on a first-come, first-served basis until available funds are exhausted. Limit of one federal incentive credit per person per calendar year. See canada.ca/zero-emission-vehicles and quebec.ca/en/transports/electric-transportation/financial-assistance-electric-vehicle/about-roulez-vert-program for program details and conditions. EV Incentives may be subject to change without notice and are subject to eligibility terms and conditions. Nissan Canada is not responsible for amendments to any government incentive programs and makes no representations about the actual amount or eligibility for a government incentive. EV incentive information is provided for information purposes only. Visit canada.ca and voitureselectriques.gouv.qc.ca for more information. See Nissan Gabriel Jean Talon dealer for complete details. Conditions apply. ©2023 Nissan Canada Inc.

ARMENIAN HERITAGE CRUISE®

January 18-26, 2025



JOSEPH
KRIKORIAN

MEET OUR ENTERTAINERS

MHER
MNATSAKANYAN



ABARANCI
DAVO

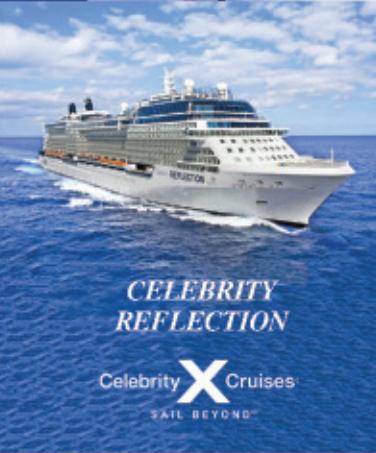
You must book with TravelGroup to attend our private Armenian events.

Sailing from Fort Lauderdale

INSIDE CABIN	\$1,829
OCEAN VIEW	\$2,149
BALCONY	\$2,462
CONCIERGE BALCONY	\$2,684

>> Suites available on request <<

All Rates are Per Person Double Occupancy. Government Tax is additional at \$123.78. Rates and information subject to change at any time without notice. A \$350 deposit is required per person and is fully refundable until July 31, 2024.



CELEBRITY
REFLECTION

Celebrity X Cruises
SAIL BEYOND™

Join us for an 8 Night Cruise
Aruba • Bonaire • Curacao
January 18-26, 2025!

FREE Classic Beverage Package
(includes alcohol, coffee and soft drinks)

FREE WiFi and Pre-paid Gratuities

For Reservations Contact:
Local: 561-447-0750
Toll Free: 866-447-0750 Ext 102
AHC@travelgroupint.com

TRAVEL GROUP
INTERNATIONAL

ARMENIAN WEEK IN THE CARIBBEAN

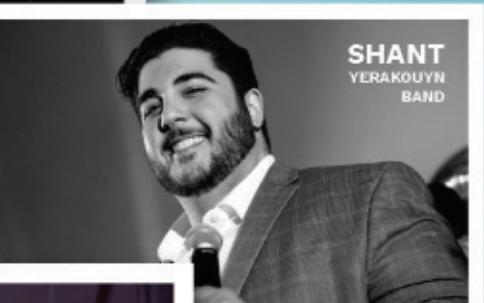
February 20-25, 2025

Join us at the
All-inclusive HILTON CANCUN



ELIE
BERBERIAN

MEET OUR ENTERTAINERS



SHANT
YERAKOUMAN
BAND



DJ M-KAY



JOELLE



All Beverages, WiFi and Pre-paid Gratuities are included
PLUS, add additional nights to your stay and save!

	Single	Double Per Person	ADD ADDITIONAL NIGHTS
	Single	Double Per Person	
Tropical View King beds (Lower floors, tropical views)	\$2,875	\$1,695	\$537
Sunset View King or 2 Queen beds (Upper floors, tropical views)	\$2,975	\$1,795	\$547
Ocean Front King or 2 Queen beds (Lower floors, ocean views)	\$3,575	\$2,175	\$668
Ocean Front King or 2 Queen beds (Upper floors, ocean views)	\$3,795	\$2,295	\$709
5-12 year olds		\$675	\$115
13+ including 3rd & 4th adult		\$1,050	\$205



Book at: armenianheritagecruise.com/resort
Questions Email: resort@armenianheritagecruise.com



ՀՈՐԻԶՈՆ

45

ՏԱՐԱԹ-ԱԹԵՐԹ

«Հորիզոն» շաբաթաթերթի 45-ամեակին նուիրուած յոթելինական հանդիսութիւն-ճաշկերոյթ

Բարձր հովանաւորութեամբ
Գանատայի Հայոց Թեմի Առաջնորդ
Տէր Բարգէն Սրբ. Արք. Չարեանի

Նախագահութեամբ
Տէր եւ տիկին Արթօ եւ Ալիս Մարգարեաններու

Հովանաւորութեամբ
ՀՅԴ Գանատայի Կեդրոնական Կոմիտէին

Կազմակերպութեամբ
«Հորիզոն»ի 45-ամեակի յանձնախումբին

Օրուան պատգամաբեր
«Հորիզոն»ի Արցախի աշխատակից
Տիրուիի Գասպարեան

Կիրակի, 6 Հոկտեմբեր 2024-ին, երեկոյեան ժամը 6:00-ին
Մոնթրէալի Հայ կեդրոնի «Ա. Ահարոնեան» սրահին մէջ
3401 Olivier Asselin, Montréal, Qc

Ընդունելութեան ընթրիքը կը սպասարկուի կամաւոր մասնակցութեամբ
հայ արհեստավարժ խոհարարներով՝
Chef Շանթ Մանկէլեանի
Chef Ռաֆֆի Անտոնեանի
Sous Chef Ռուբէն Չերչեանի

Մուտքի նուէր՝ \$75.00
Տոմսերը ապահովելու համար հեռաձայնել
Արագ Եաղճեանին (514) 827-4033
Նուշիկ Ղազարեանին (514) 975-4840
«Հորիզոն»ի գրասենեակ (514) 332-3757

Nous souhaitons à la communauté arménienne du Québec une excellente kermesse!



Michelle Setlakwe
Députée de Mont-Royal – Outremont
514-341-1151
Michelle.Setlakwe.MROU@assnat.qc.ca



Sona Lakhoyan Olivier
Députée de Chomedey
450-686-0166
Sona.LakhoyanOlivier.CHOM@assnat.qc.ca



Marwah Rizqy
Députée de Saint-Laurent
514-747-4050
Marwah.Rizqy.STLO@assnat.qc.ca



André Albert Morin
Député de l'Acadie
514-337-4278
Andre-A.Morin@assnat.qc.ca

Collection Assemblée nationale, Claude Mathieu photographe.



SOURP HAGOP KERMESSE

MERCI à tous #SHK2024



Sona Lakhoyan Olivier
Députée de Chomedey

Michelle Setlakwe
Députée de Mont-Royal-Outremont

Marwah Rizqy
Députée de Saint-Laurent

André Morin
Député de l'Acadie

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

MERCI
à tous

#SHK2024

GROUPE GABRIEL



Wealth Management
Dominion Securities
Nahabedian
Wealth Management Group



Pharmacie
Grégoire Arakelian Inc.

Les pharmacies sont situées
dans les entrepôts Costco



AHARON LANGEVIN

Sona Lakhoyan Olivier
Députée de Chomedey

AUPALE VODKA

AET Solutions



FREINS • BRAKES



ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

Céline HAYTAYAN
DÉPUTÉE DE LAVAL-DES-RAPIDES



LE GROUPE MAURICE
LEGROUPEMAURICE.COM



DUMOULIN PNEUS ET MÉCANIQUE



ASSANTE
WEALTH MANAGEMENT

El-Chaer Group



Banque Scotia

Chef Raffi Andonian

TOUS & CAFÉ®

FROUR ASARIAN
iA
Financial Group

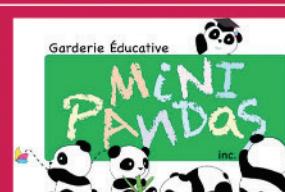
Patisserie
MAHROUSE
FONDÉE EN 1970

ÉCOLE DE CONDUITE
OMEGA



Talar TAVID
ROYAL LE PAGE

ENTRETIEN
VOLCA
soorj սամանական պոդկաստ



CLINIQUE D'AUTO SIMPLE INC
Là Où Qualité Et Le Service Se Rencontrent
RÉPARATION AUTOMOBILE GÉNÉRALE
Spécialiste Volvo & Subaru



ՀՕՒ-ի
«Ուռ»
Մասնաճիւղ
Սովորեալ

ensemble mtl

CENTRE ARMÉNIE
ARDENE

Dr. Kevork
Manoukian
D.M.D., M.B.A.

FACE MD MALO



NETTOYEUR
MARIE - CLAIRE
À VOTRE SERVICE
DEPUIS 1979

LES SERVICES D'ENTRETIEN
PROFAB INC.

FIVE STAR
ÉLECTRIQUE
CINQ ÉTOILES



LEVON BENOHANIAN ET
HAGOP KACHICHIAN
PHARMACIENS-PROPRIÉTAIRES
affiliés à Proxim



KOMITAS
SALON FUNÉRAIRE

Synex Invessa
Assurance

PLOMBERIE
RUMKO



PHOTO
ARMEN ALEMIAN

VIZUALIS optométriste



SIDCAN

CENTRE EXCLUSIF M.B. INC.
EXCLUSIVEMENT MERCEDES - 735-6668

DEVLETIAN & ASSOCIÉS INC.

earth rated®

ESPACE 32
CABINET DE MÉDECINE DENTAIRE



Canon

Voyages
HAIG
Travel

O HUB

AZIG École de Conduite
Driving School

LES ENTREPRISES D'ÉLECTRICITÉ
EG LTÉE

A QUEST | DESIGN

SALON
Christophers

BANQUE NATIONALE

RITA BAGHDASSARIAN
Conseillère en sécurité financière



NOS MEILLEURS SOUHAITS POUR LA KERMESSE ANNUELLE DE SOURP HAGOP !

PROFITEZ DE CETTE JOURNÉE REMPLIE
DE JEUX, DE RIRES ET DE PARTAGE.

ԼԱՎԱԳՈՅՆ ԲԱՐԵՄԱՂԹԱՆՔՆԵՐ
ՍՈՒՐՊ ՅԱԿՈԲ ՏԱՐԵԿԱՆ
ՔԵՐՈՄԵՍԻՆ ԱՌԹԻՒ.

ՎԱՅԵԼԵՑԵՔ ՕՐՈՒԱՆ ԽԱՐԵՐԸ,
ԽԻՆԴՆ ՈՒ ԲԱԺՆԵԿՑՈՒԹԻՒՆԸ!



**Seta
TOPOUZIAN**
CONSEILLÈRE MUNICIPALE
DE RENAUD

**Ray
KHALIL**
CONSEILLER MUNICIPAL
DE SAINTE-DOROTHÉE

**Aline
DIB**
CONSEILLÈRE MUNICIPALE
DE SAINT-MARTIN

**Vasilios
KARIDOGIANNIS**
CONSEILLER MUNICIPAL
DE L'ABORD-À-PLLOUFFE

**Sandra
EL-HELOU**
CONSEILLÈRE MUNICIPALE
DE SOUVENIR-LABELLE

**Stéphane
BOYER**
MAIRE DE LAVAL



www.horizonweekly.ca



MAISON Des Nœux

Pierre Halteh
(514) 910 - 0833
(450) 682 - 0059

710 Bd.Curé-Labellle,Chomeday
Laval,QC, H7V 2T9

Sutton performer inc.

ALBERT ARKILANIAN
IMMOBILIER | REAL ESTATE

aarkilanian@sutton.com
www.albertarkilanian.com
Cell: 514.962.8822

Tro Bachekjian
Représentant des ventes
Véhicules d'occasion
Pre-owned
Sales Consultant
tbachekjian@gabriel.ca

Tél. : 514 327-7777
Poste : 4139
Téléc. : 514 262-8019

HONDA GABRIEL
7000, boul. Henri-Bourassa Est
Montréal-Nord, QC H1G 8C4
www.hondagabriel.com

ALYA
BIJOUTERIE
JEWELLERY

(514) 995-6555
ayla.jewellery@hotmail.com

3678 Boulevard Saint-Martin O,
Laval, QC H7T 1A8

X-LINE LOGISTICS

24/7 delivery services for seamless and secure
shipments between Canada and the USA

Special Events, Trade Shows, Inside Delivery,
Same Day Delivery, White Glove Services, Warehousing

Operation Manager Raffi Sevian

Tel: 514-968-3281, 514-554-8039, Email: dispatch@x-line.ca
Montreal: 4425 Boul. Poirier, St-Laurent, Qc, H4R 2A4
Toronto: 1149 Kennedy Road, Scarborough, On, M1P 2K8

**ASSEMBLÉE
NATIONALE
DU QUÉBEC**

SONA LAKHOYAN OLIVIER
DÉPUTÉE DE / MNA FOR
CHOMEDEY

Sona.Lakhoyan.Olivier.CHOMEY@assnat.qc.ca

450-686-0166

Serge Keuroghlian
Courtier immobilier
514-892-5649
skeuroghlian@sutton.com

Sutton
groupe sutton - excellence inc.
Agence immobilière
1555, boul. de l'Avenir bureau 100
Laval (Québec) H7S 1N5
B 450-662-3036
www.sergekeuroghlian.com

KRIKOR MAROUNIAN RLU
Independent Financial Security Broker

Life Insurance • Disability & Critical Illness Insurance
Group Insurance • RRSP/TFSA/RESP
Travel/Visitor Medical Insurance

11820 General Giraud
Montreal, QC H4J 2H6

Res: (514) 332-7021
Fax: (514) 731-7499
Cell: (514) 927-2666

krikormar@gmail.com

Patisserie Samadi et fils

Tél.: 514.315.9572
1 5995, boul. Gouin Ouest, #102
Montréal, QC H4J 2P8
www.patisseriesamadi.ca zakaria@patisseriesamadi.ca

Tél.: 514.507.9573
2 595, boul. de la Côte-Vertu
St-Laurent, QC H4L 1X8

Arthur Davtyan remporte une première médaille pour l'Arménie à Paris-2024



PARIS — Artur Davtyan a remporté la première médaille de l'équipe olympique d'Arménie aux 33e Jeux Olympiques d'été de Paris-2024.

Le gymnaste arménien de 31 ans a remporté le titre de vice-champion olympique avec 14,966 points lors de la finale du saut de cheval au tournoi olympique de gymnastique le 4 août à l'arène de Bercy.

Arthur Davtyan (Arménie) vice-champion olympique à Paris-2024 : Je suis un peu triste de ne pas revenir avec une médaille d'or.

«Je suis heureux de revenir avec une médaille. J'aurais aimé avoir de l'or... C'est dommage. Nous avons fait un pas en avant. Je vais m'entraîner et me préparer pour les Jeux olympiques de Los Angeles en 2028, c'est sûr», a-t-il déclaré aux journalistes, commentant sa compétition et sa médaille d'argent à Paris-2024.

«Il manquait une finition impeccable sur deux sauts pour la médaille d'or. Ma seule chance de remporter la médaille d'or serait de ne pas mettre un pied à la fin de mes deux sauts, de m'arrêter proprement. L'un des sauts de la

gymnaste philippin était quatre décimales plus compliqué que mes sauts. Il a vraiment très bien sauté. Ma seule chance de le battre était de venir, de me lever et de ne pas marcher sur les deux sauts.

Il y avait de la tension, c'était la finale des Jeux Olympiques. Je suis heureux de revenir avec une médaille. Je voulais de l'or... C'est dommage, mais nous avons ce que nous avons. Je suis un peu triste de ne pas revenir avec une médaille d'or. Nous avons fait un pas en avant. Je vais m'entraîner, je vais préparer les Jeux Olympiques de Los Angeles 2028, décidément, l'important c'est de ne pas se blesser.

Je considère ma performance aux Jeux olympiques de Paris comme normale. Le premier jour de compétition, j'ai mal sauté les deux sauts, on se demandait si j'allais ou non aller en finale, mais tout s'est bien passé, je suis arrivé en finale et je reviens avec une médaille», a conclu Artur Davtyan.

Vahagn Davtyan, le deuxième représentant de l'Arménie au tournoi olympique de gymnastique, a pris la 6e place lors de la finale des anneaux.

(Armenews)

Une nouvelle plateforme d'information pour les personnes déplacées du Haut-Karabagh a été lancée

EREVAN—Le 10 juillet, une nouvelle plateforme d'information à destination des Arméniens déplacés du Haut-Karabagh a été lancée en Arménie, avec le site bnakavayr.am.

Les détails de ce programme ont été présentés par Jaklin Arzumanyan, chef du service «Sensibilisation du public» du Centre de relations publiques et d'information du chef d'état-major d'Arménie.

La plateforme sert à faire connaître le programme de soutien de l'État visant à fournir un logement aux familles déplacées du Haut-Karabagh et à rendre le programme accessible aux bénéficiaires.

Il est à noter que la plateforme présente les détails du programme de logement pour les personnes déplacées, les conditions nécessaires, la procédure de candidature, ainsi que des informations détaillées sur toutes les communes où

l'État fournit un soutien préférentiel en cas d'achat ou de construction d'un appartement, dans le cadre du programme.

La plateforme présente les 390 colonies incluses dans le programme de soutien à travers une carte interactive et des pages séparées sur les communes, où le programme fournit le plus de soutien pour l'achat ou la construction d'un appartement/maison.

Des pages séparées sur les colonies contiennent des détails sur les infrastructures existantes, les institutions éducatives et culturelles, ainsi que les ressources économiques et agricoles.

Sur Bnakavayr.am, les bénéficiaires peuvent se familiariser avec les conditions du programme de logement, se rendre directement sur le site housing.soservice.am et remplir le formulaire nécessaire pour bénéficier du programme.

(Armenews)

Les conditions d'Ankara pour le dialogue «sans préconditions»

EREVAN, ANKARA — Deux jours après la rencontre, le 30 juillet, des envoyés spéciaux turc et arménien sur un point de la frontière arméno-turque qui accueillait le 5e tour de pourparlers en vue de la réouverture de cette frontière et d'une normalisation des relations entre la Turquie et l'Arménie, la Turquie a une fois encore réitéré ses conditions pour le succès d'un dialogue qu'elle présente par ailleurs comme «sans préconditions». La Turquie n'ouvrira sa frontière avec l'Arménie, qu'elle avait définitivement fermée en 1993 en solidarité avec l'Azerbaïdjan qui était en passe de perdre la première guerre du Karabagh contre les arméniens, qu'à la condition que l'Arménie négocie un accord de paix avec l'Azerbaïdjan, en position de force depuis qu'il a remporté la guerre sur l'Arménie en 2020 puis repris le contrôle du Karabagh arménien en octobre 2023.

C'est ce qu'a souligné le ministre turc des affaires Hakan Fidan dans une interview publiée le 1er août 1er août. «Les rencontres entre l'Arménie et l'Azerbaïdjan continuent, et nous devons préparer notre scenario en cas de normalisation des relations arméno-azéries», a indiqué Fidan dans cet entretien accordé au quotidien turc Sabah en ajoutant: «Le travail dans cette direction continue. Nous pourrions mettre en œuvre le scenario positif; à savoir, ouvrir la frontière avec l'Arménie».

Depuis plus de trois décennies, Ankara a conditionné l'ouverture de la frontière turco-arménienne et l'établissement de relations diplomatiques avec Erevan à un règlement du conflit armé-azéri qui serait conforme aux exigences de Bakou. Les dirigeants turcs s'en sont tenus à cette condition même après le lancement du dialogue de normalisation avec l'actuel gouvernement arménien début 2022.

Précisant la nature de cette condition, le président turc Recep Tayyip Erdogan a réitéré le mois dernier l'exigence d'Ankara relayant celle de son allié azerbaïdjanais selon laquelle un accord de paix arméno-azéri devait prévoir l'aménagement d'un corridor terrestre via l'Arménie reliant l'Azerbaïdjan à son enclave du Nakhitchevan.

Les envoyés spéciaux turc et arménien ont repris leur dialogue le 30 juillet après une pause de deux ans. Ils se sont montrés d'accord pour explorer les modalités d'une restauration de la liaison ferroviaire entre les deux États voisins, en déshérence depuis 1993, ont faits savoir les ministères des affaires étrangères turc et arménien dans des communiqués identiques.

Ceux-ci ne disent rien en revanche de quelque calendrier pour la mise en application de l'accord auquel sont parvenus le vice-président du Parlement arménien Ruben Rubinian et le haut diplomate turc Serdar Kilic en juillet 2022. Cet accord prévoit l'ouverture de la frontière aux détenteurs de passeports diplomatiques turcs et arméniens ainsi qu'aux ressortissants de pays tiers, à commencer par les citoyens de l'Azerbaïdjan, qui devraient être les principaux bénéficiaires de cet accord. Rubinian avait déploré en juin que la partie turque n'ait pris aucune mesure en vue de le concrétiser.

Dans un message posté sur le réseau social X, Rubinian a désigné pourtant sa dernière rencontre avec Kilic comme «bonne», un avis que l'opposition arménienne, comme d'ailleurs les experts qui ne voient aucun progrès notable, sont loin de partager. Le négociateur turc, de son côté, a écrit que la rencontre qui s'est tenue de part et d'autre de la frontière arméno-turque a été «constructive».

(Armenews)

L'Azerbaïdjan a détruit le village arménien de Mokhrenes en Artsakh occupé

EREVAN—Selon des photos satellites, la partie azerbaïdjanaise a détruit le village arménien de Mokhrenes dans la région de Hadrout en Artsakh occupé, qui est sous le contrôle de l'Azerbaïdjan depuis octobre 2020. Comme l'indique l'organisation Monument Watch, qui surveille les monuments de l'Artsakh, la plupart des maisons du village, l'école, la maternelle et diverses structures publiques ont été détruites.

Monument Watch indique qu'en 2022, l'Azerbaïdjan a détruit l'église Saint-Sargis dans le village. Le village de Mokhrenes et ses environs sont riches en monuments. Il y a plus de 20 monuments sur le territoire du village de Mokhrenes, le célèbre monastère «la porte d'Okhten» est situé à proximité du village. Suite aux opérations de destruction, les monuments autour du village sont directement en danger.

À la suite de la construction de routes et de travaux d'infra-

structure à grande échelle réalisés par la partie azerbaïdjanaise dans l'Artsakh occupé à partir de 2021, de nombreux villages de l'Artsakh occupé ont été détruits à grande échelle. Les villages de la région de Hadrout et leurs environs sont particulièrement menacés, en raison de la construction de deux nouvelles routes menant à Chouchi, de leurs infrastructures de service, lorsque de vastes zones ont été détruites pour la construction de routes, ainsi que pour l'accumulation de déchets de matériel de construction. Souvent, divers problèmes techniques ont été résolus au prix de la destruction des villages arméniens ou de leurs maisons. La destruction du village de Mokhrenes est peut-être le résultat de ces actions délibérées.

En essayant de considérer la destruction des infrastructures et des monuments culturels du village de Mokhrenes dans le cadre du concept large de patrimoine culturel, il convient de

noter que dans ce cas, tant les structures matérielles que le patrimoine immatériel, y compris les traditions, les histoires, la culture vivante du peuple, ont été attaqués.

Par conséquent, toute destruction du patrimoine culturel de l'Artsakh entraîne non seulement la perte physique de la valeur donnée, mais porte également atteinte à l'identité, perturbe l'environnement naturel et porte gravement atteinte au droit à la culture des Arméniens de l'Artsakh. L'éloignement forcé des habitants de l'Artsakh de leur territoire natal, la neutralisation de la possibilité de communiquer avec leur propre patrimoine, de contribuer à la vie culturelle de leur communauté, de maintenir vivant le patrimoine et de le transmettre aux générations, ou encore de l'arrêter par des déplacements forcés constitue un obstacle important à la préservation et à la recréation de l'identité.

(Armenews)

La Turquie sans Instagram

ANKARA — La Turquie s'est éveillée le 4 août toujours privée d'Instagram pour la troisième journée consécutive, après des accusations de censure provenant d'un haut responsable turc contre la plateforme américaine, a constaté l'AFP.

La décision de fermer l'accès à Instagram avait été annoncée deux jours auparavant sur son site par l'Autorité turque des technologies de l'information et des communications (BTK), sans explication. Un responsable a fait ensuite

référence à une réglementation qui permet de bloquer des «contenus criminels», sans donner plus de détails.

«Notre pays a des valeurs et des sensibilités. Malgré nos avertissements, ils n'ont pas pris en considération les contenus criminels. Nous avons imposé une interdiction d'accès. Lorsqu'ils respecteront nos lois, l'interdiction sera levée», a affirmé le ministre des Transports et de l'Infrastructure Abdulkadir Uraloglu.

Le directeur de la commu-

nication de la présidence turque, Fahrettin Altun, avait vivement critiqué Instagram, affirmant que la plateforme «empêche les gens de publier des messages de condoléances pour le martyr du (chef du Hamas Ismaïl) Haniyeh». «Il s'agit d'une tentative de censure très claire et évidente», avait dénoncé M. Altun sur le réseau social X.

Selon les médias turcs, Instagram compte plus de 50 millions d'abonnés en Turquie, parmi 85 millions d'habitants.

(AFP)

La déclaration de Khamenei sur le corridor azéri: un avertissement à Pachinian?

EREVAN — La dernière mise en garde du guide suprême iranien, l'ayatollah Ali Khamenei, contre la création d'un corridor terrestre à travers l'Arménie vers l'enclave azerbaïdjanaise du Nakhitchevan, s'adressait non seulement à Bakou mais aussi à Erevan, ont déclaré des analystes arméniens le 31 juillet.

Dans un communiqué, le site officiel de M. Khamenei le cite comme ayant dit au Premier ministre arménien Nikol Pachinian à Téhéran le 30 juillet que l'Iran «considère le corridor de Zangezur comme préjudiciable à l'Arménie».

«L'imam Khamenei a souligné que les puissances étrangères ne devaient pas imposer de restrictions aux relations entre les pays et leurs voisins», ajoute le communiqué.

Le «corridor de Zangezur» reliera l'Azerbaïdjan au Nakhitchevan ainsi qu'à la Turquie en passant par Syunik, la seule région arménienne limitrophe de l'Iran. Les dirigeants iraniens ont à plusieurs reprises mis en garde contre les tentatives visant à priviver la République islamique de la frontière commune et des liaisons de transport avec l'Arménie.

Erevan a rejeté, du moins jusqu'à présent, les demandes de Bakou pour que les personnes et les marchandises circulant entre le Nakhitchevan et le reste de l'Azerbaïdjan soient exemptées des contrôles frontaliers arméniens. Toutefois, M. Pachinian a déclaré en septembre 2022 qu'il était prêt à confier l'administration des douanes et des frontières à une société étrangère.

Certains experts arméniens ont affirmé au début de l'année que Bakou et Erevan discutaient d'un tel arrangement dans le cadre des pourparlers de paix en cours. Les responsables arméniens n'ont ni confirmé ni infirmé cette information.

«Il existe des accords prélimi-

naires entre l'Arménie et l'Azerbaïdjan selon lesquels une organisation internationale privée devrait contrôler le soi-disant corridor, a déclaré Sergei Melkonian, analyste du groupe de réflexion APRI Armenia, au service arménien de RFE/RL. «Il ne s'agirait pas d'un corridor, mais les Iraniens comprennent très bien qu'il s'agira d'un corridor.»

«Dans un premier temps, une société privée internationale le contrôlera. Ensuite, il y aura une sorte de contrôle conjoint. Puis, petit à petit, l'Azerbaïdjan procédera à une réinstallation [des azerbaïdjanaise ethniques] et l'Iran perdra sa frontière [avec l'Arménie],» a déclaré M. Melkonian, commentant la déclaration de M. Khamenei.

Dzyunik Aghajanian, un diplomate arménien à la retraite qui a critiqué l'administration de Pachinian, a également affirmé que l'externalisation du contrôle des frontières à Syunik serait la première étape vers un éventuel contrôle azerbaïdjano-turc des liaisons de transport vers le Nakhitchevan et l'élimination effective de la frontière arméno-iranienne.

«Cela signifie [du point de vue de Téhéran] être encerclé par des puissances ennemis, ce que l'Iran ne peut évidemment pas accepter», a déclaré M. Aghajanian.

Le service de presse du gouvernement arménien n'a pas mentionné l'avertissement de Khamenei ni la question du corridor dans son bref compte rendu de la rencontre entre M. Pachinian et le plus haut dirigeant iranien.

Les demandes azerbaïdjanaises concernant le corridor extraterritorial sont fortement soutenues par la Turquie. Le 13 juillet, le président turc Recep Tayyip Erdogan a qualifié l'ouverture du corridor de «dernière étape» vers un traité de paix entre l'Arménie et l'Azerbaïdjan.

(RFE/RL)

Un troisième trimestre calme?

GÉRARD MERDJANIAN

Pour les observateurs et les pays concernés par le conflit Arménie-Azerbaïdjan, les antagonistes montrent une ferme volonté d'aboutir à un accord de paix. Et tout à chacun d'applaudir des deux mains, à commencer par les trois coprésidents du groupe de Minsk de l'OSCE – les États-Unis, la France (UE), voire la Russie.

Y a-t-il eu une évolution durant le second semestre de 2024?

La politique américaine n'a pas changé. Le discours du Département d'État reste identique à lui-même. Certes il y a eu des rencontres entre les ministres des Affaires étrangères – américain, arménien, azerbaïdjanaise, en format bilatéral et trilatéral. Des échanges téléphoniques avec les leaders azerbaïdjanaise et arménien. En fait une série de monologues, chacun détaillant son point de vue, ses griefs et ses exigences.

En clair, dans cette région du monde, seuls comptent pour l'Oncle Sam, Israël et ses voisins, l'Iran et ses acolytes, et bien sûr le membre indiscipliné de l'OTAN, ne faisant qu'à sa tête, la Turquie. Ajoutons à cette liste, l'adversaire permanent depuis la seconde guerre mondiale, la Russie.

L'Union européenne, à l'instar des États-Unis, ne cesse de caresser l'Arménie dans le sens du poil, avec en plus des aides financières substantielles. Ce qui ne l'empêche pas de continuer et d'accroître ses échanges commerciaux avec l'Azerbaïdjan. L'exécutif, c'est-à-dire la Commission européenne, ne tient absolument pas compte des décisions et des résolutions votées par le législatif, c'est-à-dire le parlement européen. Toutefois, la décision de maintenir sur place une mission d'observation oblige Bakou à freiner ses ardeurs militaires. Ce qui ne l'empêche pas de gonfler ses exigences et proférer des menaces à peine voilées.

La France qui a délégué son mandat de coprésident du groupe de Minsk à l'UE, reste le meilleur soutien de l'Arménie. Consciente de l'épée de Damoclès qui pend sur la tête des Arméniens, elle a commencé, depuis le nettoyage ethnique de septembre 2023, à livrer des armes de défense. Bakou, qui n'apprécie pas que Paris dise tout haut ce que nombre de pays pense tout bas, réplique en soutenant les indépendantistes français d'outremer, au motif du droit des peuples à disposer eux-mêmes et à se défaire du joug colonial.

On notera au passage le ridicule de la situation, vu que ce faisant, il est en contradiction avec lui-même puisqu'il a chassé les karabaghis de leur terre au motif qu'ils demandaient l'application de même droit.

«Faites ce que je dis, ne faites pas ce que je fais!».

Le dictateur n'est pas à un mensonge près. Pour

lui et sa clique, toute la région est une terre azerbaïdjanaise que les arméniens occupent illégalement depuis des siècles. C'est d'ailleurs ce qui est enseigné dans les écoles publiques. Il poursuit ainsi le rêve séculaire des turcs, balayer les Arméniens et éradiquer les vestiges. Quant aux monuments religieux, s'il ne peut pas les détruire, soit il les transforme en mosquée, soit les déclare comme étant les restes des 'aghvans' (albanais du Caucase).

La Russie n'a pas changé sa position depuis la guerre des 44 jours. L'Arménie n'est plus pour elle une place géostratégique de sa politique au Sud-Caucase. L'arrivée au pouvoir de Pachinian en 2018 et son désir de nettoyer les 'écuries d'Augias' ont commencé à distendre les liens avec Moscou. Le coup de grâce russe a été donné avec la défaite arménienne de 2020, suivie d'avantages territoriaux obtenus par le potentat azéri lors de l'accord de cessez-le-feu du 9 décembre 2020.

Poutine ne lève plus le petit doigt pour venir en aide à Pachinian, tout en restant très poli et diplomate lors des contacts téléphoniques. En pratique, les accords passés avec le tandem turco-azéri depuis la guerre russe-ukrainienne, sont beaucoup plus profitables pour Moscou que soutenir Erevan. Au Caucase, le Tsar semble nettement plus intéressé par un rapprochement avec la Géorgie depuis que Tbilissi est dirigé par le pro-russe Irakli Kobakhidze, à l'inverse d'un Pachinian qui est devenu un peu trop pro-occidental à son goût.

Avoir le soutien de l'Occident c'est bien, l'ennui c'est que l'Union européenne n'est nullement pressée d'ouvrir des négociations d'adhésion avec les pays caucasiens, même si en décembre Tbilissi a obtenu le statut de pays candidat à rejoindre l'UE. Pour Erevan, c'est tout juste si Bruxelles entrevoit à moyen terme une libéralisation des visas pour les citoyens arméniens. De plus, on ne peut pas être à la fois membre de la CEE et obtenir un accord de libre-échange approfondi et complet, ce qui est le cas de l'Arménie.

Pour ce qui est d'une éventuelle adhésion, en plus d'une ouverture officielle des négociations, il faut que tout candidat satisfasse à 35 chapitres. Avant l'Arménie, il y a d'abord l'Ukraine, puis la Moldavie, et enfin la Géorgie. L'Azerbaïdjan n'est pas du tout intéressé. Quant à la Biélorussie, elle s'est retirée du partenariat oriental de l'UE. Pour info, seul un chapitre a été validé pour la Turquie depuis octobre 2005, date officielle d'ouverture des négociations d'adhésion à l'UE.

Le potentat azéri fera tout ce qui est en son pouvoir pour que le corridor du Zanguézour soit ouvert avant la fin de l'accord de cessez-le-feu quinquennal de Moscou, c'est-à-dire décembre 2025.

RITA BAGHDASSARIAN

Conseillère en Sécurité Financière
Revenu Garantie Viager

COMPTE D'ÉPARGNE LIBRE D'IMPÔT (CEL) • CRÉATION D'HÉRITAGE •
REER_FERR RENTE RETRAITE • PLAN D'ÉDUCATION-REÉÉ •
ASSURANCE-VIE & HYPOTHÉCAIRE • ASSURANCE SALAIRE
& COLLECTIVE • ASSURANCE DE PARTENARIAT

3820, boul. Lévesque Ouest, Bureau 101,
Laval Qc. H7V 1E8

Tél.: (450) 973-2822 • (514) 884-1117 • Fax: (450) 973-2262

ritabagh@yahoo.com



Assura Bien inc.
Cabinet en assurance de dommages et de services financiers

Ապահովագրական գոաստելեալ

KRIKOR ABRAKIAN

VAHAN MATOSSIAN

970 Montée de Liesse, suite 306, Saint-Laurent, Qc, H4T 1W7
T: 514.903.3999

VIZUALIS

optométriste

DR SHANT DONABEDIAN

Centre d'Achat Fairview · Fairview Mall
Pointe Claire

514 695 2555 · VIZUALIS.CA

ROYAL LEPAGE

Du QUARTIER



JESSICA OHANIAN

REAL ESTATE BROKER
COURTIER IMMOBILIER

438.838.2626

jessica.ohanian@royallepage.ca

jessicaohanian.royallepage.ca

6971 ch. Côte-de-Liesse,
St-Laurent, QC H4T 1Z3

HAGOP

REFRIGERATOR REPAIR SERVICE

Call (438) 998-4018

MAHROUSÉ

FONDÉE EN 1970

9705 Boulevard de l'Acadie, Montréal, QC H4N 2W2

Tél: 514.279.1629 • info@mahrouse.ca • www.mahrouse.ca



Seta
TOPOUZIAN

Conseillère municipale
de Renaud

Stéphane
BOYER

Maire de Laval

514 862-1402 | s.topouzian@laval.ca

LAVAL

affilié à Proxim

JULIA SEVAN
Photographer

WWW.JULIASEVAN.COM
+1 (514) 909-6660
PHOTOGRAPHY@JULIASEVAN.COM

LEVON BENOAHANIAN ET
HAGOP KACHICHIAN

PHARMACIENS-PROPRIÉTAIRES

3915, boul. Samson, Laval, Québec, H7W 2G1

T 450 688-4111 F 450 681-5525

Lundi au vendredi : 8 h 30 à 20 h • Samedi et dimanche : 9 h à 17 h

Infirmière (jeudi) : 8 h 30 à 15 h • LIVRAISON GRATUITE

proximalaval@gmail.com

ԸՆԿԵՐԱԿԱՆ ԶՐՈՅՑՆԵՐ

Պատկանելութիւնը՝ հիմքը երջանկութեան

Երջանկութեան մասին մտածողներ իրարմէ յա-
ճախ շատ տարբեր մօտեցումներ արտայայտած են:
Վերջերս կարդացած գիրքերէս մէկուն մէջ հանդի-
պեցայ այն գաղափարին, թէ բոլոր առարկայական
ազգակներէն անդին, այսինքն՝ նիւթական հարստու-
թենէն, կեանքի հանգիստ պայմաններէն, ընտանեկան
բարօր կեցութենէն եւ ամեն տեսակի այլ յարմարու-
թիւններէն ալ աւելի պատկանելութեան զգացումն է,
որ երջանկութիւն կը պատճառէ:

Եւ մտածեցի, թէ որքա՞ն ճշմարիտ է այդ նաեւ իմ պարագային եւ ոչ միայն ի՞մ պարագային։ Պատկանելութիւնը, ի հարկէ, կրնայ ըլլալ տարբեր մակարդակներու վրայ եւ տարբեր շրջանակներու առնչութեած։

Ամենէն ստորին ու ամենէն ամուլք պատկանելութիւնը անկասկած անմիջական ընտանիքին կը վերաբերի, անկէ ետք կու գայ գերդաստանը, ապա՝ համայնքը, շրջապատը, ասպարէզը եւ այսպէս մինչեւ երկիրը (կամ ազգը) եւ մարդկութիւնը: Անկասկած ասոնք գիտցուած իրողութիւններ են, եւ նպատակսէ այս բոլորին մասին խօսի ու զանոնք գերյուծել:

չ այս բլորըս սամրտ խօսրէ ու զանոնք զմիլուօսմէ:
Բայց կայ պատկանելութեան բոլորովին ու-
րիշ տեսակ մը, որ աւելի վերացական է եւ որ կրնայ
հանդիսանալ ամենէն աւելի գոհութիւն, գոհունա-
կութիւն, բաւարարութիւն պատճառել, ուստի եւ
ամենէն աւելի երջանկացնել մարդը: Այդ՝ պատ-
կանելութիւնն է կրօնքի մը, հաւատամքի մը թէ
գաղափարապաշտութեան մը: Այսինքն՝ գաղափարի
մը պատկանելութիւնը, գաղափարակա՞ն պատկանե-
լութիւնը:

Այդ է, որ իմաստ մը կու տայ մարդու կեանքին, աւելի վեհ իմաստ մը՝ քան պարզապէս առօրեայ կեանքը հանգիստ վայելելու ճգնաժամ:

ինծի եւ ինծի նման չատերու համար ալդ գաղափարականը Դաշնակցութեան

գաղափարաբանութիւնն է՝ դաշնակցականութիւնը, որ իմ ժառանգած մեծագոյն հարստութիւնն է: Այս, բառացիօրէն ժառանգած, քանի որ ան ինձի փոխանցուած է առաջին հերթին մեծանողներէս, ապա ծնողներէս: Մեր տունէն, տան պատերէն իսկ, ուր տեւական ներկայութիւն էին ՀՅԴ գինանշանն ու դրօշակը, հերոսներու նկարները: Եւ անպայման՝ Եռափոյնը: Կարելի՞ է, նման պայմաններու մէջ ծնունդ առնել ու հասակ նետել առանց ազգուելու, առանց նոյնիսկ անգիտակցաբար ներծծելու այդ գաղափարաբանութիւնը: Այս, կրնայի այլ տան մը մէջ ծնած ըլլալ, գուցէ այլ գաղափարական ազգեցութիւն մը կրած ըլլալ մանկութեանս, կամ որեւէ ազգեցութիւն ստացած չըլլալ, բայց եւ այնպէս դաշնակցական դարձած ըլլալ: Ուրիշ ճամբով՝ միայն սեփական ճիգերով հոն հասած ըլլալ: Կամ որեւէ այլ կուսակցութեան պատկանիլ, կամ ոչ մէկ կուսակցութեան պատկանիլ: Ատոնք այլ հնարաւորութիւններ են, որոնք կրնան այլոց կեցուածքները

բացատրել: Իմս այդպէս չէ՞ եղած:
Գուցէ ա՛յդ է պատճառը, որ մարդիկ կրնան զիս
մոլեուանդ կամ կոյր կուսակցական նկատել: Անկաս-
կած կը սխալին չարաչար, քանի որ ընտանեկան
այդ ազդեցութենէն անդին ստացած կրթութիւնս
(ազգային, բայց ոչ կուսակցական դպրոցի մը մէջ),
հասարակական կենաքին մասնակցութիւնս ու երի-
տասարդական փորձառութիւնս, մանաւանդ ընթեր-
ցումներս ամրակայած են իմ մէջ համոզումներս ու
առաջնորդած զիս դէպի կուսակցութեան շարքերը:

Թէ այդ շարքերը կրնան անթերի ըսլլալ եւ ե՛ն,
թէ բազմաթիւ պակասներ, թերացումներ հոն կրնան

առկայ ըլլալ եւ ե՞ն, թէ յաճախ մեզի կը պակսին անհրաժեշտ մարդկային ու նիւթական ուժերը, թէ երբեմն կամ յաճախ սխալ որոշումներ կրնան տրուիլ ու կը տրուին, թէ մեր ճիգերը կրնան արդիւնաւէտ չըլլալ եւ միշտ չէ, որ են, եւ թէ այսպիսի մտահոգութիւններ,

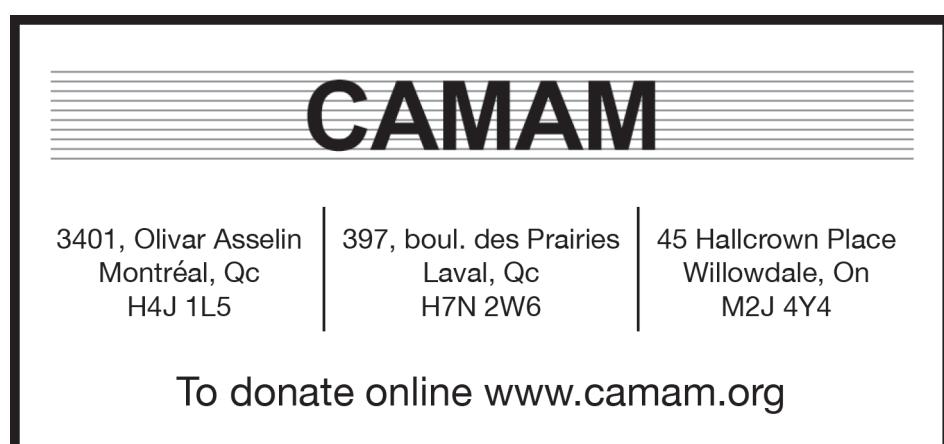
մեղադրանքներ կամ ամբաստանութիւններ կրնանք
լսել ներսէն եւ գուրսէն՝ շարքերէն թէ հանրութենչն,
Սփիւռքէն թէ հայրենիքէն, եւ թէ այդ ըսուածներ
իրականութեան համապատասխանեն կամ ոչ, իոթա
մը չեն խախտեր հաւատքս մեր գաղափարականին
նկատմամբ: Այդ գաղափարականով առաջնորդուած
եմ ամբողջ կեանքս՝ սեփական թէ հաւաքական մա-
կարդակի վրայ, եւ ամբողջ հասարակական գործու-
նէութիւնս, որքան ալ համեստ եղած ըլլայ ան, իր
բոլոր երեսներով՝ հրապարակագրական, կազմակեր-
պական, կրթական-մշակութային թէ այլ, մեկնած է
այդ գաղափարականչն: Սա ոչ մոլեռանդութիւն թող
նկատուի, ոչ ալ կուրութիւն:

Զեմ ժխտեր այլոց իրաւունքներն ու մօտեցումները իրենց կեանքը դասաւորելու տեսակէտէն, հաւաքականութեան ծառայելու կամ չծառայելու տեսակէտէն, Դաշնակցութեան կամ որեւէ այլ կազմակերպութեան գործունէութիւնը ընդունելու կամ մերժելու տեսակէտէն։ Այլեւ՝ իրը գաշնակցական իմ կատարածն ու չկատարածը գնահատելու կամ քննադատելու կապակցաբար, մանաւանդ քննադատելու։

կատալու զապացյաբար, սասաւասի քսսակամուլու:
Ինծի համար, սակայն, դաշնակցականութիւնն է,
որ զիս կը կապէ ազգիս անցեալին, լեզուիս, մշակոյ-
թիս ու Դատիս պաշտպանութեան Գործին, կ'առնչէ
Հայրենիքիս ներկային ու մանաւանդ ապագային եւ
ի վերջոյ մարդկութեան ապագային: Եւ, հետեւաբար,
ես երջանիկ եմ դաշնակցական ըլլալով: Եւ կստահ եմ
ո՛չ միայն ես:

Երջանկութիւնս Դաշնակցութեան պատկանե-

ՎՐԵԺ-ԱՐՄԵՆ
«Դրօշակ», 07-2024



ՍՈՒՐԲ ՅԱԿՈԲ ԱՌԱՋՈՐ-
ԴԱՆԻՍՏ ՄՄ.ՅԹ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ
«ՏԵՐ ՈՂՈՐՄԵՍ»ի խնդրա-
նօֆ
Բրշ. Վահե Սրբ. Մարտի-
րոսեան 20
«ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՊԱՅՄԱՌՈՒ-
ԹԻՒՆ»
Բրշ. եւ Տ. Ստեփան Կի-
սարկ. Տէմիրենեան,
դատր. Թամար 30
Վ.ԱՐՈՒԺ ՓՈՒՇԴԻԿԵՍՆի 40-
ին
Մանուշակ Փուչկեան 200
Լուսին Թօփալեան 25
Փանոս, Հուրի Ապրագեան
25
Տ. եւ Տ. Յակոբ Լախոյեան
50
Տ. եւ Տ. Ռաֆֆի, Կեօֆկեօզ-
եան 50
Բժ. եւ Տ. Օհան, Սեղա Թա-
պագեան 50
Տ. եւ Տ. Զարեհ Շահինեան
25
Ռաֆֆի, Անիքա Ժագալ-
եան 25
ԷՇՄՈՆ ԶԱԼԱԼի 40-ին, ՏԵՐ
ՍՍՀԱԿԵԱՆ, ՔԻՒՐՔՃԵԱՆ,
ՕՍՄԱՆ, ՍԹԻՒԾՆՍՐԸ, ԼԱ-
ՏՈՅԵԱՆ գերդաստանաց
նեշցելոց
Փօնի Զալալ,
Տանի, Նիշտան Զալալ, զւկի.,
Տորի, Սշլի Զալալ, զւկի. 200
Վահե, Թալին Զալալ, զւկի.
50
Տ. եւ Տ. Յակոբ Ապահեան
40
ԼԻԱՆՍԱ ՄԻԿԱՍԵՍՆի 3-րդ
տարեկիցին
Արամ Մինասեան, Արուս-
եակ Խաչատրեան 100
ԱՆԻ ՆԱՐԵԿԵԱՆի 10-րդ,
ՅԱԿՈԲ ՆԱՐԵԿԵԱՆի 3-րդ
տարեկիցիներուն
Գլէր Նարեկեան 100
Կարօ, Հուրի Նարեկեան,
զւկի. 100
ԼԵՒՈՆ ԳԱԶԱՆՃԵԱՆի 3-րդ
տարեկիցին
Կարսենիկ Գագանեան,
զւկի.՝ Լուսինէ եւ Տիգրան
50

Սարգիս, Մարալ Թէրզեան
100
Վ. թ. ժ - Ա. թ. մէն, Նազան
Արքինեան 50
Ատոմ, Սեդա Մալխասեան
100
Արքին, Անի Մաժակիսան 50
ԳէՈՐԳ ՊԱԳԱԼԵԱՆի մահ-
ուան
Յակոբ Գուգունեան 25
Լուսին Թօփալիսան 25
Փանոս, Հուրի Ապրափեան,
գլկ. 75
Յակոբ, Սալրի Լախոյեան,
գլկ. 50
Մանուշակ Փուչիքեան 50
Mr. & Mrs. Sébastien Chenel
50
Համբարձումթօփալիսան 50
Ռաֆֆի, Արուսեակ Գիլան-
եան, գլկ. 75
Յարութ, Իթիք Սայեղ 50
Պալտիկ, Անի Աւետիքեան
50
Նայիրի Թաքարեան, Ռաֆ-
ֆի Մուլպայէտ 20
Նազարէր Մոմենեան 100
Փիէր, Մարալ Ճամբէքեան,
գլկ. 50
ՎԱՐԴՈՒՀԻ ԳԱԼՖԱՅԵԱՆ
ՊԱԼԵԱՆի մահուան
Տիրու Մանեկիսան 50
Կարպիս, Անահիտ Գարբի-
կիսան 200
Նուպար, Մարկօ Վարդի-
կարեան 50
Մայք, Գարին Կիրակոսեան
200
Տ. եւ Տ. Բիւզանդ Պալիկ-
եան 50
Վաշէ, Այտա Գարբիէլեան
50
Գէորգ, Արաբսի Օհանեան
100
Ռաֆֆի Ֆրունենեան 100
Raffi Simci, Talin Kasbar 100
Գոհար, Արամասզդ Խարա-
յիսան, ընտք. 100
Շաբէ Թէրզեան 50
Տ. եւ Տ. Պետրոս Կոնիքեան,
ընտք. 50
Գէորգ, Անի Արքինեան 50
Ալեք, Լուիզ, Այտա Մելիք-
եան 200

Մատուկն Թաւրիզեան 100
Մարալ Թաւրիզեան 100
Սիպի Սարգիսիսան 30
Ժագլին Ժարլեան, գլկ.
Տիգրան Ժարլեան 60
Տաճիկ, Նէնսի Թաշհեան 50
Յակոբ, Աննա Պուլկարեան
100
Լախոյեան ընտանիք 50
Դատ. Շահե, Մարիա Արս-
լանիսան,
դուստր Գարոյին 50
Տօֆր. Ռոժե, Մարի Գարբին
Խանկ, ընտ.
Թագուիկ Ֆետրոսիսան 100
Զարֆանիսան ընտանիք 100
Արթին, Անի Մաժմակիսան 50
Թաշիսան ընտանիք 100
Angie Psarakos 100
ԱՐՄ. ԱԼԵՔՍԱՆՆԵԱՆԻ 40-ին
Լիսի Ալեքսանեան, ընտ.
300
Ֆրանկիւ Գալայինեան 20
Տ. և Տ. Սեղրակ Փարիզ-
եան 50
ՆՈՒՐԻՑԱՆ. ՊՈՅԱՃԵԱՆ Ճէ-
Պէքեսանի 40-ին,
ՕՆՆԻԿ ՃէՊէքեսանի հոգւոյն
Անբուան, Լուսի Յովսէփի-
եան, գլկ.
Կասիա, Արսէն 50
Ղազարս Ճէպիթեան 50
Գրիգոր, Տայլին Ճէպիթեան
50
Հրայր, Սօսի Պոյաճեան,
գլկ.² Բաֆին, Ալեքս 50
Էլիզ Նահապետեան 30
Արա, Ռիթա Նահապետ-
եան, գլկ.² 50
Սյուն Գենրգեան 30
Սոկրատ, Մարալ Պոյաճ-
եան 20
Մարի Ճէպիթեան 30
Էլիզապէթ Ճէպիթեան, գլկ.²
30
Վաչէ, Նորա Յարութիւն-
եան, գլկ.² 30
Տիմիրինի, Զէփիւր Վարէ-
լաս 25
ԱԼԵՔՍԱՆ ՏԱՂԼԵԱՆԻ 9-րդ
տարեկիցին
Տիգրաննուի Տաղլեան 50
Խանան, Ժագլին Տաղլեան,
գլկ.² 100

Գէորգ, Լիլի Տաղլեան,
զւկֆ. 100
ԿԱՐՊԻՍ ԳԱ.ՊԱ.ՍՍ.ԳՎ.ԼԵՍՆԻ
4-րդ տարեկիցին
Ծողի Գապասագալեան 100
Վ. թ է ժ, Ն ա թ ա լ ի
Գապասագալեան, զւկֆ.
Մարէու եւ Սիլլա 100
ՄԱՐԻՑԱ, ԲԱՐՈՒՆԱԿ Ա.ՍՍ.-
ՏՈՒՐԵՆԻ հոգուց,
Ա.ՍՍ.ՏՈՒՐԵՆԱՆ, ՏՔՇԵՐԵԱՆ,
ՖԱՐԵՆԱՆ,
ՊԻՏԱՆԵԱՆ գերդաստանաց
ննջեցելոց
Ասատուրեան, Պիտանեան,
Ափարեան ընտփներ 100
Բարեկ արու ի ի Ա.Ն.Ա.
ՍՖՈՐՁԱ. ԶՈՒԽԱՃԵԱՆԻ
հոգուցին
Մանուկ Զուխաճեան, բնտֆ. 400
ՏԻԳՐԱՆ ԱՐՈՒՇԵԱՆԻ 3-րդ
տարեկիցին
Ժագ Արուշեան, Օրդ
Ամանտա Վիկրա 150
Ա.Յօ, Ա.Յօ Քէշշիշեան, զւկֆ.
Թումաս եւ Րափայէլ 200
ՄՈՎԱՀԵՍ ՊԱՂՏԱՍԱՐԵԱՆԻ
7-օրէիբն
Սիրուն Ներսէսեան, զւկֆ.
Ի զ ա, Դի ն ա, Լ ա ր ա
Զարկիկան 50
ԶԱՒԷՆ ՄԽՃԵԱՆԻ, ՍԱՐ-
ԳԻՆ, ՊեՏՐՈՍ,
ՏԻԳՐԱՆՈՒԽէ ՍՍ.ՐԳԻՍԵԱՆ-
ներու հոգուց
Մարի Սարի զիս ե ա ն
Մխճեան, դուստր՝ Նուշիկ
Մխճեան 20
ՕՀԱՆՆԵՍ Թէրքեանի 2-րդ
տարեկիցին
Շաբէ Թէրքեան 100
Արամազդ, Գոհար Իզրա-
յէլեան,
դատերմ Լիմէթ, Լիանա 100
Հրակ, Ալինա Գարբիկլեան
50
Մայթըլ Թէրքեան 100
Սերժ, Ալին Պալեան, զւկ.
Խաչիկ 50
Ժիկանը Ա.Լ.ԵԳՄԱՆԵԱՆԻ,
ՎԱՐԴՈՒԽԻՀ,
ԱՐՇԱԼՈՅՆ ՄՈՒԽԱԼԵՄԻ,
Ժօղէծ, Ա.Վ.ՋԱՎՈՒԹԻՇԵԱՆԻ

հոգուց
Մարալ, Յարութ Ալեքսան-
եան 25
Յակոբ, Շողիկ Փալաննեան
25
«Տէ՛ր ՈՂՈՐՄԵԱ»ի խնդրա-
նօֆ
Մի Ռմն 15
ՊեՏՐՈՍ ԳԱԲՐԻԵԼՆԵԱՆի 40-
ին
Մայտա Գարբիկեան, զւկ՝
Լեւոն 100
Սիրվարդ Զուրիկեան 30
Ցովիկ, Սեղա Գարարյեան
30
Շաբէ Յակոբեան 50
Սյուա Գէորգիան 30
Յակոբ, Թամար Փօլատեան
100
Անահիտ Մարգարեան 100
Գրիգոր ՄԱԹՈՍԵԱՆի հոգ-
ւոյն
Մարի Մարոսեան 50
Իիթա Գազաննեան, զւկ. 50
Խորէն, Էօծէնի Մանուկ-
եան, զւկ. 50
Ափիփ, Արտեմիս Միթրի,
զւկ. 50
Վահան, Սիլվա Մարոսեան
100
ԱՇԽԵՆ ԳՈԳՈՒԿԼԵԱՆի 40-
ին
«Հայ Տուն»ի մեծ ընտանի-
քը 100
Թամար Փիլավինեան 20
Վիգէն, Գարօլին Գէորգեան
20
Կարապետ Փիլավինեան 20
Վերա, Յարութ Քէպապն-
եան 50
Յարութ, Մարալ Լատոյ-
եան 25
ԼՈՒՏԽԻՆ ՄԿՐՏԻՉԵԱՆի հոգ-
ւոյն
Յարութ, Մարալ Լատոյ-
եան 25
Հայկ, Սալրի Թողարթեան,
զւկ. 25
Վահէ, Թալին Զալալ, զւկ.
40
ՅՈՎՃԱՆՆԵՍ ԶԱՐԻԿԵԱՆի
40-ին
Ր ի թ ա , Թ ա մ ա ր
Զարագոշեան 50

«ԲԱՍՏՈՒՃԵԱՆ ՀԻՄՆԱԴՐԱՄ»-ի ԿՐԹԱԹՈՇԱԿ

PASDERMAJIAN FOUNDATION SCHOLARSHIP FONDATION PASDERMAJIAN BOURSE D'ÉTUDES

«Բաստրմածեան Հիմսադրամ»-ի 2024-2025 ուսումնական տարեշրջանի համալսարանական կրթաքոչակի դիմումնագրերը պիտի բնդունուին մինչեւ՝ 1 Նոյեմբեր 2024

Թեկնածուն պարտի բյալ՝

- Համալսարանական ուսանող՝ Պատմաբան, Մագիստրոս կամ Դոկտորական աստիճանի:
 - Յաջող իր ուսումնական արդիւնքներուն մէջ եւ գործունեայ տեղական եւ ի մասնաւորի հայկական կազմակերպութիւններէ եւ միութիւններէ ներս:
 - Շրջանաւարտ՝ Մեծն Մոնթեալի մէջ գործող հայկական երկրորդական վարժարանէ մը: Եթէ վարժարանը այդ ուսումնական տարեշրջանի ընթացքին երկրորդական 5րդ կարգ չունի, ուրեմն սուեալ վարժարանի բարձրագոյն կարգի աշակերտները՝ շրջանաւարտ կը նկատուին:



Բարեհաձեցէք 2024-2025 տարեշրջանի դիմումագրերը պատուիրել կապուելով
հերեւես է-նախարարի հաստիքին՝ pasdermajian.scholarship@gmail.com

Նկատի պիտի առնուին միայն լրիւ ամբողջացած եւ ե-նամակով ուղարկուած դիմումսագուերո, աահանգուած փաստաթուղթերու :



ADONIS



NOS MAGASINS

2001 Sauvé O,
Montréal, QC H4N 3L6
(514) 382-8606

225 Rue Peel,
Montréal, QC H3C 2G6
(514) 905-6499

7250 boul.Des Roseraies,
Anjou, QC H1M 2T5
(514) 493-6667

Suivez-nous !



www.groupeadonis.ca

4601 boul.Des Sources,
Montréal, QC H8Y 3C5
(514) 685-5050

2173 St-Cathrine O,
Montréal, QC H3H 1M9
(514) 933-4747

1240 Ave Eglinton O,
Mississauga, ON L5V 1N3
(905) 363-0707

20 Ashtonbee. Road,
Scarborough, ON M1L 4R5
(416) 642-1515

8880 boul. Leduc,
Brossard, QC J4Y 0G4
(450) 656-9595

3100 boul. Thimens,
Montréal, QC H4R 0C9
(450) 904-6789

1055 St-Laurent boul,
Ottawa, ON K1K 3B1
(613) 778-8883

2561 Stanfield Rd,
Mississauga, ON L4Y 1R6
(365) 207-0200

2425 boul.Curé Labelle,
Laval, QC H7V 1R3
(450) 978-2333

2655 Ave. Des Aristocrates,
Laval, QC H7E 0H3
(450) 665-8801

920 boul.Malone O,
Gatineau, QC J8T 3R6
(819) 317-1737

1700 Rue Bouvier
Québec, QC G2K 1N8
(581) 890-9994



KAREN



BARRY



GARO



ALEX



ARLENE

K A Z A N D J I A N

ACHAT|VENTE|FINANCE



RE/MAX 3000

IMMOBILIER

+

HYPOTHÈQUE

514 333 3000

CLASSÉS PARMI LES MEILLEURS COURTIERS RE/MAX AU NIVEAU MONDIAL

RANKED AMONGST THE HIGHEST PERFORMING RE/MAX BROKERS WORLDWIDE

*Karen Kazandjian, DA, courtier immobilier et hypothécaire agréé
*Barry Kazandjian, BA, courtier immobilier
*Garo Kazandjian, courtier immobilier
*Alex Kazandjian, courtier immobilier
*Arlene Der Ghugassian, courtier hypothécaire

RE/MAX 3000 INC. AGENCE IMMOBILIÈRE ET CABINET HYPOTHÉCAIRE